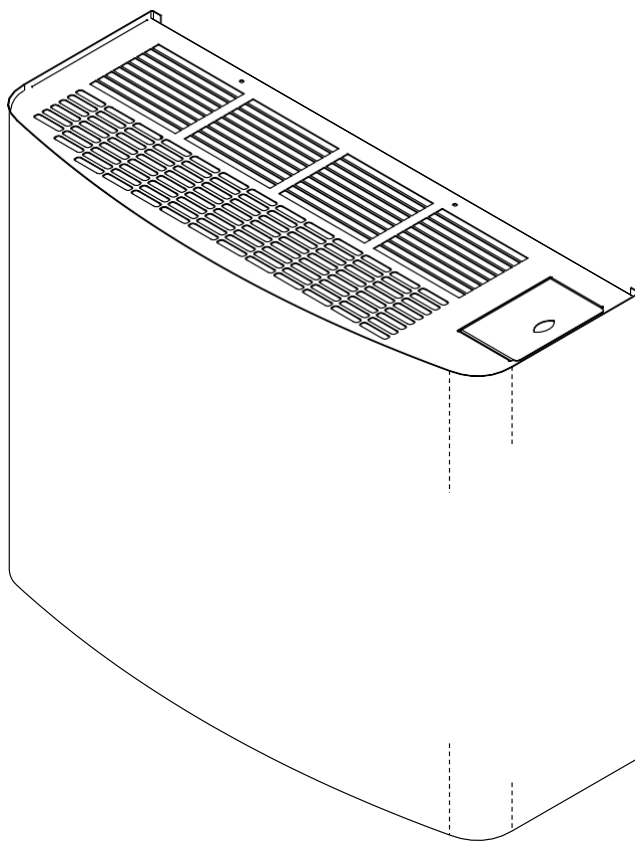
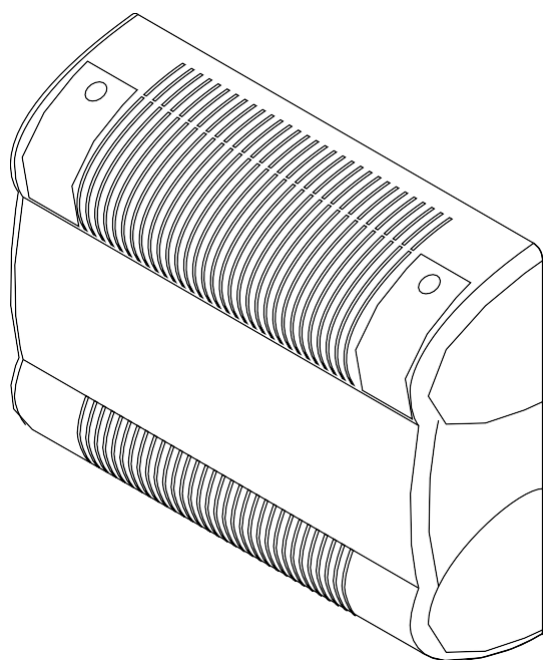


KING

TERMOCONVECTOARE ETANȘE ALIMENTATE CU COMBUSTIBIL GAZOS

Serie termocuplu cu flacăra pilot, cu tiraj natural model KING 21
Serie electronică ventilată/forțată model KING 30 FE, KING 50 FE,
KING 70 FE



SYSTEMA

Manual de instrucțiuni
instalare, exploatare și întreținere

ROMANA



Rev. 14RO08062020

Simboluri utilizate în manual



Observatie

Indică informații utile pentru utilizarea manualului și funcționarea corespunzătoare a echipamentului.



Important

Indică informații importante și sfaturi practice.



PERICOL

În acest manual, cuvântul PERICOL în combinație cu simbolul alăturat indică un pericol cu un nivel ridicat de risc care, dacă nu este evitat, poate duce la deces sau vătămare gravă.



AVERTISMENT

În acest manual, cuvântul AVERTISMENT în combinație cu simbolul alăturat indică un pericol cu un nivel mediu de risc care, dacă nu este evitat, poate duce la deces sau vătămare gravă.



ATENȚIE

În acest manual, cuvântul ATENȚIE în combinație cu simbolul alăturat indică un pericol cu un nivel scăzut de risc care, dacă nu este evitat, poate duce la răni minore sau moderate.



CITIȚI CU ATENȚIE ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE

Înainte de instalare, verificați dacă condițiile locale de distribuție, tipul gazului și presiunea sunt compatibile cu reglarea aparatului.

Pentru a îmbunătăți produsele, Systema își rezervă dreptul de a modifica conținutul manualului fără notificare prealabilă.



Via Antonio Ceccon, 3
35010 LOREGGIA (PD) ITALIA
Tel. 0039 049.935.5663
(8 linee r.a.)
Fax 0039 049.935.5699

Pentru Romania:
E-mail: office@systema.ro
Tel: +40 0212521621



ISO 9001: 2015



E-mail: systema@systema.it
Informații tehnice

<http://www.systema.it>
Informații comerciale

CUPRINS

1	NORME GENERALE	5
1.1	TERMINOLOGIA UTILIZATA IN MANUAL	8
2	AMBALARE	9
2.1	MODALITATEA DE AMBALARE	9
2.2	DEPOZITAREA	10
3	CARACTERISTICI TEHNICE GENERALE	11
3.1	PLACUTA DE IDENTIFICARE A ECHIPAMENTULUI	11
3.2	ETICHETELE CU INFORMATII	12
3.3	CLASIFICAREA ECHIPAMENTULUI	13
3.4	DESCRIERE SI CARACTERISTICI DE FUNCTIONARE	13
3.5	COMPONENTELE PRINCIPALE DE CONTROL SI SIGURANTA	13
3.6	CARACTERISTICI TERMICE	15
3.6.1	Informatii obligatorii conform Regulamentului (UE) 2015/1188 - DIRECTIVA 2009/125/CE	16
3.7	DIMENSIUNI DE GABARIT KING 21, 30 FE, 50 FE	17
3.8	DIMENSIUNI DE GABARIT KING 70 FE	18
3.9	VEDERE EXPLODATA KING 21	19
3.10	VEDERE EXPLODATA KING 30 FE	20
3.11	VEDERE EXPLODATA KING 50 FE	21
3.12	VEDERE EXPLODATA KING 70 FE	22
3.13	EVACUARE COAXIALA	23
3.13.1	Kit admisie aer / evacuare gaze de ardere King 21	23
3.13.2	Kit admisie aer / evacuare gaze de ardere King 30 FE e King 50 FE	23
3.13.3	Kit admisie aer / evacuare gaze de ardere King 70 FE	23
4	SCHEME ELECTRICE	24
5	ISTRUCTIUNI PENTRU INSTALATOR	26
5.1	LOCURI DE INSTALARE SI DISTANTE DE SIGURANTA	26
5.2	INSTALAREA ECHIPAMENTULUI KING 21	27
5.3	MONTAREA TERMOCONVECTORULUI KING 30 FE-50 FE CU MASCA	28
5.4	MONTAREA TERMOCONVECTORULUI KING 30 FE-50 FE CU MASCA DE PERETE	29
5.4.1	Instalarea termoconvectorului KING cu evacuare laterala KING 30 FE, KING 50 FE	30
5.5	MONTAREA TERMOCONVECTORULUI KING 70 FE	32
5.6	RETEAUA DE ALIMENTARE CU COMBUSTIBIL GAZOS	34
5.6.1	Vana termoconvector cu flacara pilot King 21	35
5.6.2	Reglarea vanei PILOT	36
5.6.3	Electrovana cu gaz tip "ELECTRONICA" King 30 FE, King 50 FE, King 70 FE	37
5.7	CONEXIUNI ELECTRICE	37
5.8	APRINDEREA SI FUNCTIONAREA TERMOCONVECTOARELOR CU FLACARA PILOT KING 21	38
5.9	APRINDEREA SI FUNCTIONAREA TERMOCONVECTOARELOR ELECTRONICE KING 30 FE; KING 50 FE; KING 70 FE	38
5.10	UTILIZAREA PROGRAMATORULUI ZILNIC (OPTIONAL)	38
5.11	DEFECTE DE FUNCTIONARE SI MODUL LOR DE SOLUTIONARE	39
5.11.1	Defecte de functionare si modul lor de solutionare, pentru echipamentele cu flacara pilot King 21	39
5.11.2	Defecte de functionare si modul lor de solutionare, pentru echipamentele electronice King 30 FE; King 50 FE	39
5.11.3	Defecte de functionare si modul lor de solutionare, pentru echipamentele electronice King 70 FE	40
6	INTRETINERE	41
6.1	ADAPTARE LA DIFERITE TIPURI DE ALIMENTARE CU GAZ	41
7	GARANTIA	42
7.1	OBIECTUL GARANTIEI	42
7.2	EXCLUDERI DE LA GARANTIE	42
7.3	COMPETENTE	43
7.4	OPERATIVITATEA SI EFICIENTA GARANTIEI	43

7.5 RASPUNDERI..... 43

8 DEPOZITARE SI RECICLARE..... 44

8.1 DEPOZITARE 44

8.2 RECICLARE..... 44

1 NORME GENERALE



Aceste echipamente sunt proiectate și construite în conformitate cu Regulamentul UE 2016/426 (GAR).

- Înainte de a utiliza acest echipament citiți manualul.
- Este obligatoriu să respectați ce scrie în acest manual, în special specificațiile referitoare la normele de siguranță.
- Systema este absolvită de orice responsabilitate pentru daune directe sau indirecte asupra persoanelor, animalelor sau altor lucruri survenite din nerespectarea specificațiilor conținute în acest manual.



- Prezentul manual de instrucțiuni constituie parte integrantă și esențială a echipamentului și va trebui păstrat cu grijă în vecinătatea acestuia în scopul consultării lui ulterioare.
- Citiți cu atenție instrucțiunile și avertizările conținute în prezentul manual întrucât ele conțin indicații importante referitoare la siguranța, instalarea, utilizarea și întreținerea echipamentului.
- În cazul pierderii acestui manual contactați imediat producătorul.
- În cazul schimbării proprietarului sau închirierii, toate modificările se vor consemna în documentația aferentă echipamentului care va fi predată noului proprietar/chirias.
- Echipamentele KING sunt proiectate pentru încălzirea încăperilor mici ; folosind principiul convecției forțate, echipamentul poate fi folosit pentru a încălzi zone delimitate sau întreaga încăpere.
- La livrarea echipamentelor, asigurați-vă ca acestea sunt corespunzătoare din punct de vedere calitativ și cantitativ. Dacă echipamentul și / sau componentele acestuia nu sunt corespunzătoare, contactați furnizorul de la care ați achiziționat echipamentul.
- La sfârșitul lucrării, instalatorul trebuie să pună la dispoziția proprietarului documentația necesară pentru a certifica faptul că instalarea a fost realizată conform normelor în vigoare în țara în care se realizează montajul.
- Temperaturile prea ridicate din mediul încălzit sunt dăunătoare sănătății, fiind și o pierdere inutilă de energie. Vă recomandăm utilizarea echipamentului după o dimensionare corectă a necesarului termic.
- Producătorul este responsabil pentru conformitatea produsului său cu standardele în vigoare la comercializarea acestuia.
- Respectarea legilor în vigoare și a reglementărilor privind proiectarea sistemelor, instalarea, utilizarea și întreținerea sunt responsabilitatea exclusivă a proiectantului, instalatorului și utilizatorului.
- Este interzisă revanzarea acestui echipament fără a anunța în prealabil furnizorul, în țara în care echipamentul este instalat, este necesară documentația specifică în funcție de țara de destinație a echipamentului.



AVERTISMENT

- Pentru a garanta buna funcționare a echipamentului este indispensabilă respectarea întocmai a indicațiilor date de constructor și de a realiza (cel puțin odată pe an) verificarea echipamentului de către personal calificat. Eventualele reparații sau înlocuiri de componente trebuie să fie realizate de personal calificat utilizându-se, exclusiv, piese de schimb originale.
- Nu este permisă utilizarea acestui echipament în încălzirea spațiilor destinate activităților artisanale sau industriale în care activitățile sau materialele depozitate conduc la formarea de gaze, vapori sau pulberi susceptibile de a produce incendii sau explozii.
- Spațiile în care sunt instalate echipamentele trebuie să aibă o suprafață vitrată conform legislației în vigoare.
- Instalatia de alimentare cu combustibil gazos, instalatia electrica și punerea în funcțiune trebuie realizate de către personal calificat conform normelor în vigoare în țara în care se realizează montajul și cu cele menționate în acest manual.
- Sistemele (de alimentare cu energie electrică, gaz etc.) trebuie să fie realizate fără a crea obstacole sau riscuri pentru oameni.
- La punerea în funcțiune a generatorului, se va verifica de către personal calificat dacă datele rețelei de alimentare electrică și cu gaz corespund specificațiilor din acest manual și celor de pe plăcuțele echipamentului. De asemenea, verificați etanșeitatea instalației de alimentare cu gaz, dimensionarea corectă și dacă aceasta este dotată cu toate elementele de siguranță și control conform normelor în vigoare.
- Acest echipament trebuie să fie utilizat numai în scopul pentru care a fost proiectat. Orice altă utilizare trebuie considerată improprie și, prin urmare, periculoasă.

- Producătorul își declină orice răspundere civilă și penală în cazul oricăror daune aduse persoanelor, animalelor sau obiectelor rezultate din instalarea, reglarea și întreținerea incorectă, utilizarea pieselor de schimb și a accesoriilor neoriginale, modificarea și utilizarea necorespunzătoare și / sau incorectă a aparatului, nerespectarea instrucțiunilor furnizate de producător și intervenția personalului necalificat.
- În cazul în care echipamentul nu este utilizat pentru perioade lungi de timp, se recomandă să efectuați următoarele operațiuni:
 - poziționați comutatorul principal al aparatului și cel general al instalației electrice în poziția „oprit”;
 - închideți robinetul general de alimentare cu gazului
- După perioade îndelungate de timp în care echipamentul nu a fost utilizat, este recomandat să contactați Serviciul de Asistență Tehnică sau personalul tehnic calificat pentru a-l pune în funcțiune.
- În cazul opririi și/sau al funcționării incorecte a echipamentului se va face dezactivarea acestuia, evitându-se orice încercare de reparare sau intervenție directă. Eventualele reparații sau înlocuiri de componente trebuie să fie realizate de personal calificat utilizându-se, exclusiv, piese de schimb originale. Nerespectarea regulilor mai sus menționate pot compromite siguranța echipamentului. Utilizatorul are liber acces doar la părțile echipamentului a căror manevrare nu necesită utilizarea unor scule sau instrumente: prin urmare, nu este autorizat să demonteze carcasa dispozitivului și să intervină în interior. Utilizatorul poate folosi echipamentul numai cu carcasa asamblată și fixată.
- Elementele ambalajului (plastic, polistiren expandat, lemn etc.) nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor și / sau abandonate, ele constituind un potențial pericol și poluare. Colectați-le și depuneți-le într-un loc special amenajat în acest scop.

Vă reamintim că utilizarea produselor care funcționează cu energie electrică și gaz implică respectarea unor reguli esențiale, cum ar fi:

- Utilizarea produsului este interzisă persoanelor cu vulnerabile și / sau copiilor.
- Dacă încăperea în care este instalat echipamentul este frecventată de persoane vulnerabile și / sau copii, asigurați protecții speciale pentru a preveni contactul cu suprafețe fierbinți. Cu toate acestea, aceste protecții nu trebuie să împiedice trecerea aerului cald și a radiației termice a părții din față.
- Este interzisă acționarea dispozitivelor sau a echipamentelor electrice precum: întrerupătoare, aparate electrice etc. dacă există miros de gaz, în cazuri similare procedați după cum urmează:
 - deschideți ușile și ferestrele pentru aerisirea încăperii;
 - închideți robinetul general de alimentare cu gaz;
 - apelați imediat personal calificat profesional sau serviciul de asistență tehnică.
- Este interzis să atingeți echipamentul descult și cu părți umede sau ude ale corpului.
- Toate operațiunile de curățare și întreținere sunt interzise, cu aparatul conectat la rețeaua de alimentare cu energie electrică. Pentru a efectua aceste operații, trebuie să aduceți mai întâi comutatorul principal al instalației electrice în poziția „oprit” și să închideți robinetul de gaz.
- Este strict interzisă desigilarea sau modificarea sistemelor de siguranță sau de reglare fără autorizație și indicații specifice de la producătorul echipamentului.
- Este interzis să trageți, să detașați, să răsușiți cablurile electrice care ies din aparat, chiar dacă sunt deconectate de la sursa de alimentare.
- Este interzisă deschiderea echipamentului în timpul funcționării sale, aduceți mai întâi comutatorul principal al instalației electrice în poziția „oprit”.
- Este interzis să așezați obiecte deasupra aparatului sau să le introduceți în terminalul de admisie a aerului necesar arderii și de evacuare a gazelor arse.
- Este interzisă atingerea terminalului de evacuare a gazelor arse și grilele de evacuare a aerului cald în timp ce echipamentul funcționează, deoarece acestea sunt suprafețe cu temperaturi ridicate care pot provoca arsuri. Suprafețele pot rămâne la temperaturi ridicate chiar și după oprirea echipamentului. Opriti sistemul dacă există activități în vecinătatea echipamentelor și monitorizați panoul de comandă pe întreaga perioadă de activitate pentru a preveni pornirea echipamentelor.
- Este interzisă instalarea în exterior.
- Este interzisă intervenția asupra comenzilor echipamentelor de pe panoul de comandă în timpul activităților de întreținere. Personalul de întreținere trebuie să plaseze un indicator de avertizare pe panoul de comandă al instalației pe întreaga durată a activităților de întreținere, cu următoarea frază: **„Instalația este în curs de întreținere, ESTE INTERZIS să se efectueze operațiuni la panoul de comandă al echipamentelor.”**
- Este interzisă utilizarea echipamentelor ca bază de sprijin și / sau ca suprafață pentru deplasare.
- Este interzisă acoperirea echipamentului cu perdele, draperii etc. În cazul perdelelor mobile, deplasați-le în lateral la o distanță de 30 centimetri înainte de a porni echipamentul. În cazul perdelelor fixe, acestea trebuie să fie la 30 de centimetri distanță de părțile laterale și marginea superioară a echipamentului.

- Nu obstrucționați cu covoare, haine suspendate etc. terminalul de admisie a aerului extern și de evacuare a gazelor de ardere ale echipamentului.
- Nu acoperiți echipamentul cu materiale combustibile.
- Nu așezați îmbrăcăminte, hârtie sau diverse obiecte pe partea superioară a echipamentului care ar putea împiedica trecerea aerului cald prin fante.
- Este interzisă amplasarea recipientelor cu apă deasupra echipamentului.
- Este interzisă utilizarea echipamentului ca suport pentru uscarea hainelor umede.
- Echipamentele King nu trebuie să fie alimentate cu combustibil care conține monoxid de carbon sau alte componente toxice.
- Este absolut interzisă umplerea paharului umidificatorului cu apă (vezi fig. 3.7 și 3.8 pag. 20-21) atunci când acesta se află în poziția sa în interiorul echipamentului. Îndepărtați paharul înainte de a-l umple și aveți grijă să nu vărsați apă atunci când îl introduceți din nou în echipament. Pericol de electrocutare, deconectați alimentarea electrică înainte de a efectua operațiunea de umplere cu apă și umpleți paharul numai până la 3-4 cm de margine.

**ATENȚIE**

Nu așezați îmbrăcăminte, hârtie sau diverse obiecte pe partea superioară a echipamentului care ar putea împiedica trecerea aerului cald prin fante. Suprafețe delicate cum ar fi perdele, mobilier, scaune din lemn sau plastic trebuie ținute la o distanță minimă de 30 cm față de aparat.

Pentru a mari gradul de protecție față de carcasa caldă a aparatului pentru copii mici, bătrani sau persoane infirme, se pot prevedea elemente suplimentare care, însă trebuie să permită trecerea aerului cald către încăpere.

1.1 TERMINOLOGIA UTILIZATA IN MANUAL

Termoconvectoare etanșe alimentate cu combustibil gazos

Un echipament de încălzire a aerului care transferă căldura de la un generator de căldură direct aerului sau o distribuie într-un sistem de încălzire a aerului.

GCV (unitate de măsură MJ/m³)

Puterea calorică superioară, cantitatea totală de căldură degajată de către o unitate de masă de combustibil uscat până la umiditate intrinsecă, atunci când este supus arderii complete în prezența oxigenului și produsii de ardere sunt evacuați la temperatura mediului ambiant; aceasta include căldura latentă de condensare a vaporilor de apă formați prin arderea hidrogenului conținut în combustibil.

NCV (unitate de măsură MJ/m³)

Puterea calorică inferioară, cantitatea totală de căldură degajată de către o unitate de masă de combustibil conținând un anumit nivel de umiditate, atunci când este supus arderii complete în prezența oxigenului și produsii de ardere nu sunt evacuați la temperatura mediului ambiant.

Putere termică (unitate de măsură kW)

Reprezintă produsul dintre puterea calorică inferioară (NCV) a combustibilului utilizat și debitul de combustibil consumat de arzător.

Putere termică utilă (unitate de măsură kW)

Reprezintă puterea termică diminuată datorită pierderilor termice la evacuarea gazelor arse.

Personal calificat profesional

Persoană cu pregătire, instruire și / sau experiență tehnică adecvată, care îi permit să perceapă riscurile și să evite pericolele care apar în timpul utilizării unui echipament, conform cerințele tehnico-profesionale, prevăzute de legislația în vigoare.

Persoană vulnerabilă

Persoană cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse (de exemplu, cu dizabilități parțiale, adulți cu abilități fizice reduse sau mentale), sau lipsit de experiență și cunoștințe (de exemplu, copii).

Copii

Tineri, inclusiv copii foarte mici (cu vârste cuprinse între 0 și 36 de luni); copii mici (mai mari de 36 de luni, dar mai mici de 8 ani); copii mai mari (cu vârste cuprinse între 8 și 14 ani).

Risc

Combinarea probabilității producerii de daune și gravitatea acestora.

Pericol

Sursa potențială de a produce daune.

Daune

Leziuni fizice / degradarea sănătății umane sau deteriorarea bunurilor și / sau a mediului.

Electrocutare

Descărcare electrică la care este supus corpul uman când un operator intră în contact cu o piesă sub tensiune.

Utilizator

Individ sau organizație care utilizează echipamentele.

2 AMBALARE

2.1 Modalitatea de ambalare

- Echipamentul împreună cu toate componentele sale se livrează ambalat într-o cutie de carton în interiorul căreia se află un set de șuruburi pentru fixarea la perete a echipamentului.
- În cazul mai multor echipamente, acestea se ambalează câte 4 suprapuse.
- Manualul de instrucțiuni este plasat în interiorul ambalajului.
- Terminalele pentru admisie aer/evacuare gaze ardere sunt ambalate separat.



ATENȚIE

În timpul operațiunilor de despachetare, personalul trebuie să fie echipat cu echipament de protecție individuală în conformitate cu legislația în vigoare și să utilizeze echipamente adecvate.

TERMOCONVECTOR ALIMENTAT CU GAZ

KIT ADMISIE AER / EVACUARE GAZE
(Vezi paragraful 3.11)

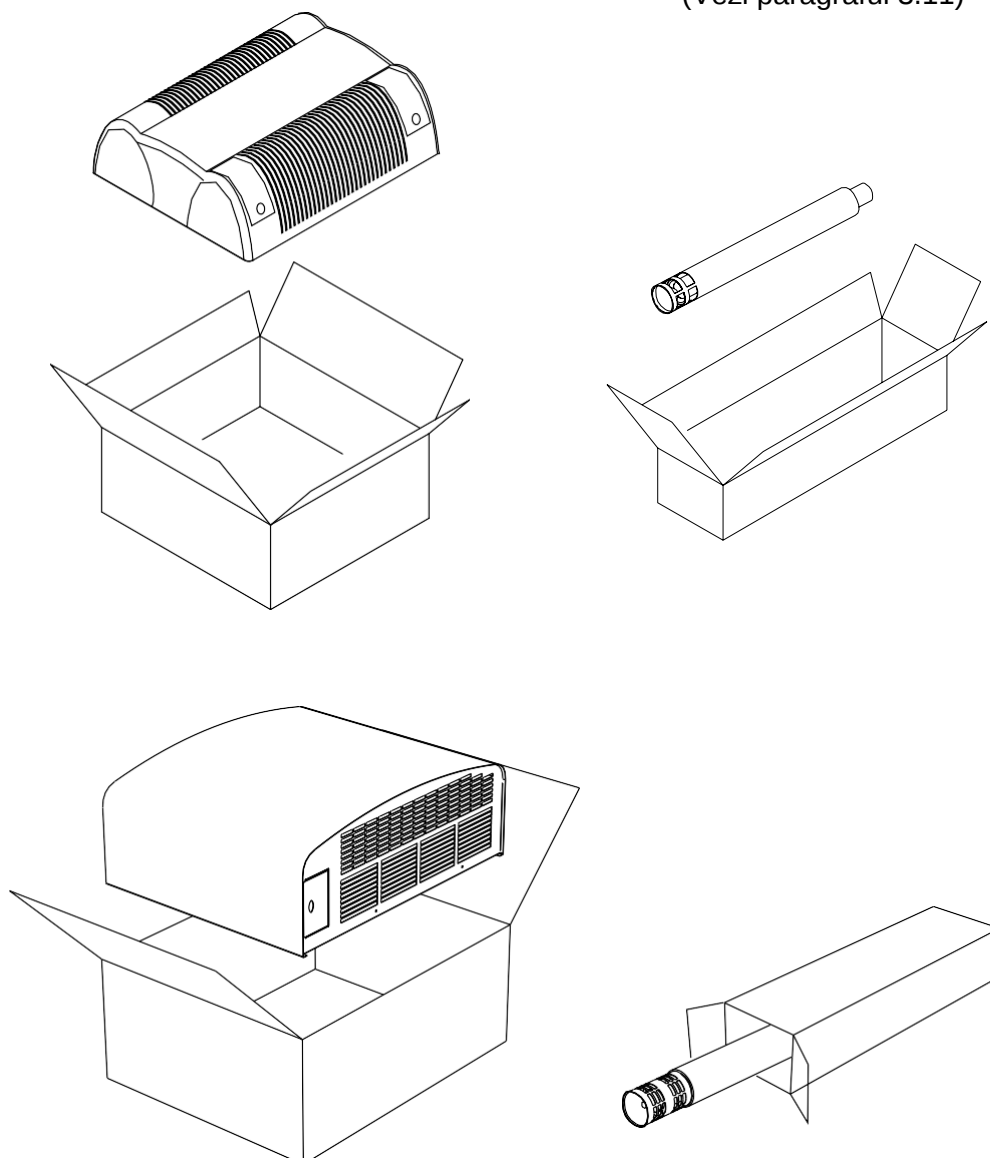


Fig. 2.1 Ambalarea echipamentului

2.2 DEPOZITAREA

Produsele livrate către client sau distribuitor trebuie depozitate departe de intemperii, într-un loc uscat, special pentru acest scop (exemplu: depozit, magazie).

Manipularea pachetelor trebuie efectuată în condiții de siguranță și cu grijă, Systema își declină orice responsabilitate pentru daunele provocate oamenilor, animalelor sau obiectelor în timpul manipulării pachetelor.

Garanția echipamentelor încetează dacă acestea sunt depozitate într-un loc necorespunzător sau dacă nu se respectă indicațiile descrise mai sus, pentru a preveni deteriorarea echipamentelor sau apariția unor defecțiuni sau probleme după instalare.



Important

Este interzisă stivuirea pachetelor furnizate de producător.



ATENȚIE

Manipularea echipamentelor trebuie să aibă loc conform procedurilor descrise în acest manual.

Un singur operator nu trebuie să deplaseze manual sarcini care depășesc 25 kg, este recomandat să efectuați manipularea manuală de către doi operatori. În cazul ridicării de sarcini mai mici de 25 kg de către un singur operator, este recomandat să îndoiiți genunchii și să puneți forța pe picioare: în timpul transportului, țineți sarcina aproape de corp, menținând coloana vertebrală dreaptă.

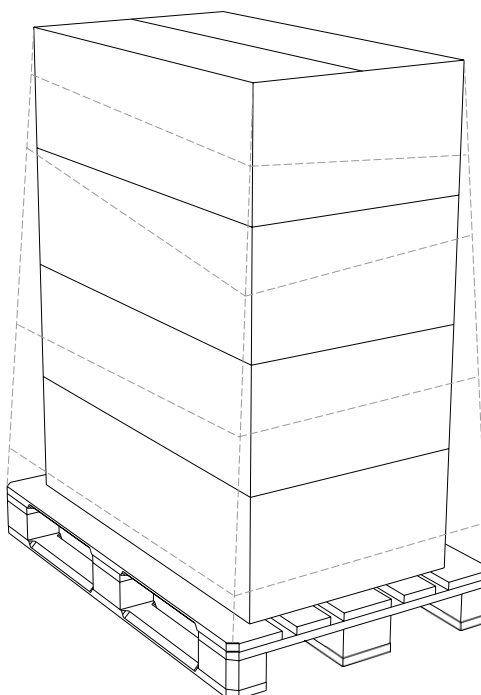


Fig. 2.2

3 CARACTERISTICI TEHNICE GENERALE

3.1 PLĂCUȚA DE IDENTIFICARE A ECHIPAMENTULUI

Pe partea interioară a echipamentului este aplicată eticheta de identificare a echipamentului, unde sunt indicate toate datele de identificare care disting a echipamentului.

Printre aceste indicații se numără numărul de serie unic pentru fiecare produs; datorită acestui număr producătorul poate identifica cu exactitate modelul și toate datele tehnice referitoare la produs în cazul solicitărilor de asistență. Toate etichetele trebuie păstrate intacte pe echipament și trebuie înlocuite dacă devin ilizibile.

Durata de viață pentru utilizarea și întreținerea corectă a produsului recomandată de producător: 20 de ani

i

Important

Numărul de serie al echipamentului este esențial pentru asistență adecvată și rapidă.

		SYSTEMA S.p.A. Via S. Martino 17/23 Santa Giustina in Colle (PD) - ITALY							
Matricola		XXXXXXXX		Anno		XX/XXXX			
Modello		XXXXXXXXXXXX		Destinazione		XXXXXXXXXXXX			
Codice PIN		XXXXXXXXXX		Categoria		XXXXXX			
Portata termica (Hi)		XX XXX		Tipo		XXX,XXX,XXX,XXX			
Potenza termica (Hi)		XX XXX				XXX	XXX	XXX	XXX
		Tipi di gas				XXX	XXX	XXX	XXX
Pressione alimentazione		XXX				XXX	XXX	XXX	XXX
Pressione al bruciatore max		XXX				XXX	XXX	XXX	XXX
Diametro ugello		XXX				XXX	XXX	XXX	XXX
Consumo nominale max		XXX				XXX	XXX	XXX	XXX
		XXX				XXX	XXX	XXX	XXX
Alimentazione Elettrica		X/XX XXX/XX		Grado protezione					
Classe NOx		Potenza Elettrica		X XXX					
		Regolato per XXXXXXXXXXXXXX							

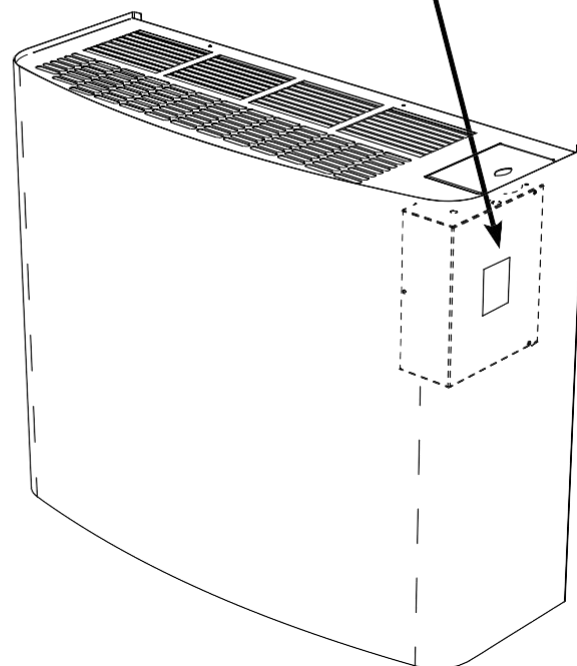
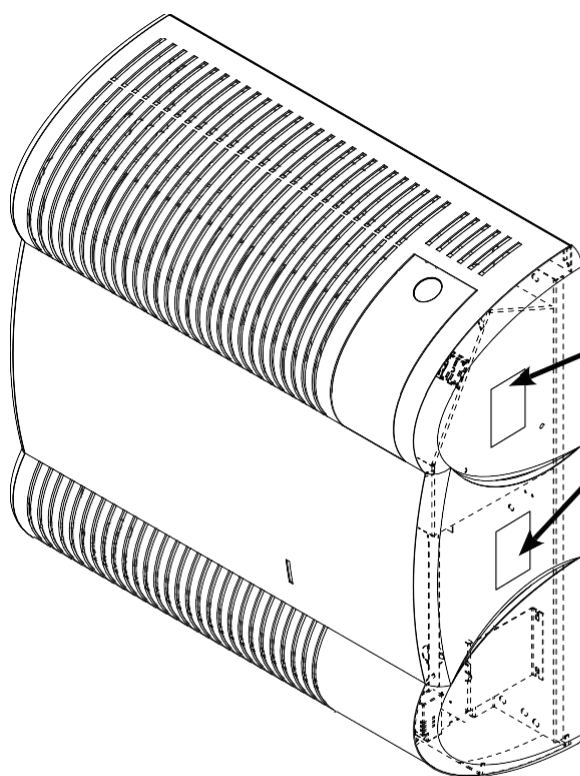


Fig. 3.1

i

Important

Poziția plăcii de identificare a echipamentului poate varia în funcție de model (fig.3.1)

3.2 ETICHETTELE CU INFORMAȚII

Pe ambalajul generatorului sunt aplicate unele etichete de informare (fig. 3.2).

În interiorul ambalajului, împreună cu manualul de instrucțiuni, există etichete care trebuie utilizate pentru schimbarea tipului de combustibil (fig. 3.3).

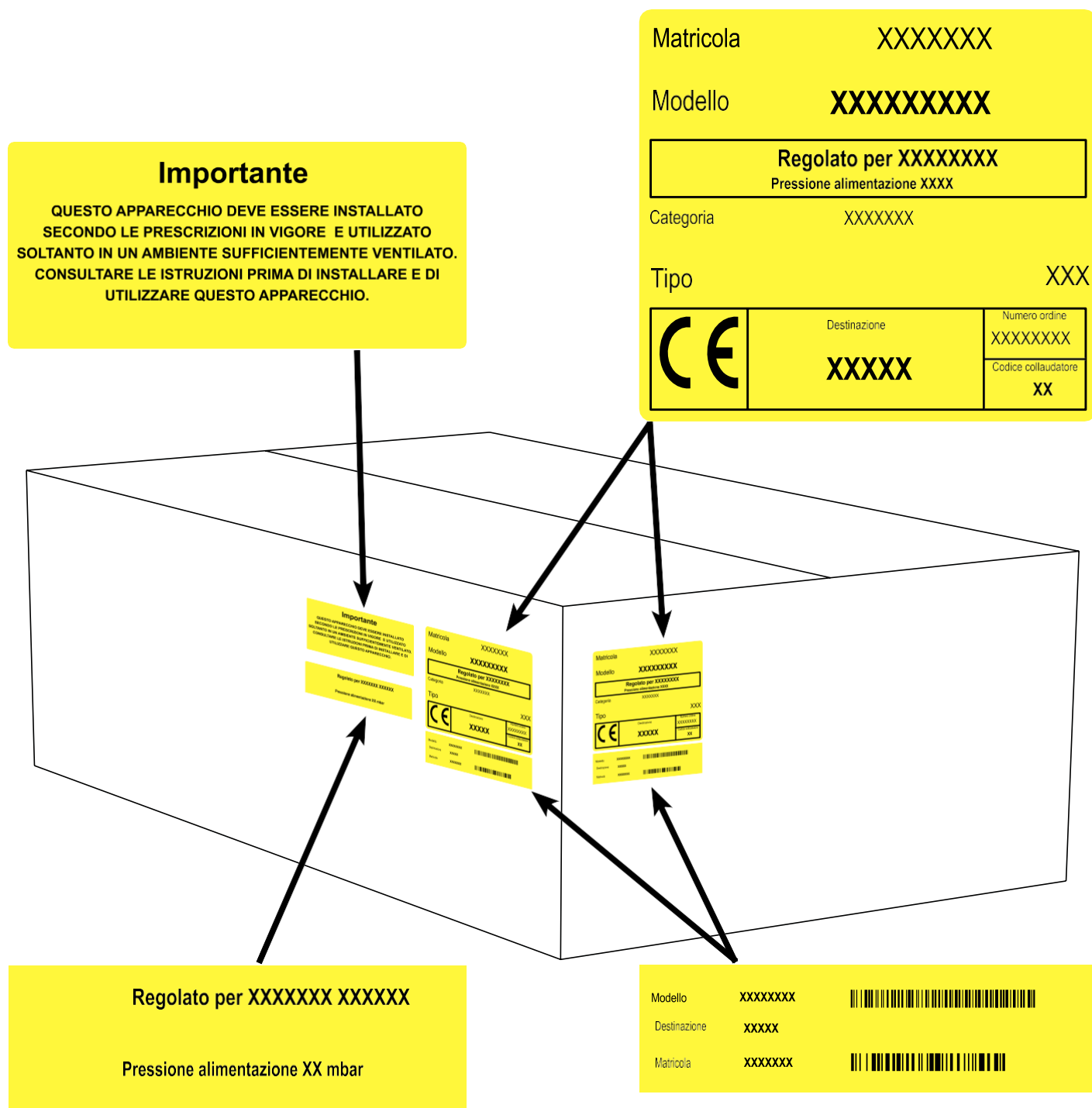


Fig. 3.2



Fig. 3.3

3.3 CLASIFICAREA ECHIPAMENTULUI

În vederea clasificării echipamentului se face referința la Norma EN 613:2000+A1:2003 (tiraj natural) și la Norma EN 1266:2002+A1:2005 (tiraj forțat).

Tipul echipamentului: tip C_{11} (King 21), C_{13} (King 30 FE și King 50 FE) și C_{12} (King 70 FE) în funcție de sistemul de aspirație și evacuare a gazelor de ardere. Clasa randamentului: 1

3.4 DESCRIERE ȘI CARACTERISTICI DE FUNCȚIONARE

Termoconvectorul etanș alimentat cu combustibil gazos se compune dintr-o cameră de ardere din fontă, închisă ermetic, formată din două semicochilii care se pot detașa pentru curățirea și întreținerea periodică a arzătorului, în care are loc arderea unei componente gazoase (metan sau GPL). **Încredințați operațiunile de întreținere personalului calificat profesional, în conformitate cu reglementările naționale în vigoare în țara în care este instalat echipamentul și așa cum este descris în acest manual.** Temperatura de regim a suprafeței exterioare a camerei de ardere, străbatută de aerul ambiant cu mișcare convectivă naturală sau forțată de ventilatoare, se atinge în câteva minute. Funcționarea echipamentului este automată. Echipamentul este dotat cu un sistem de siguranță și control al combustiei, amestecului, aprinderii, a aspirației aerului necesar arderii și evacuare a gazelor de ardere. Aspirația aerului necesar arderii și evacuarea gazelor de ardere sunt prevăzute obligatoriu pentru a putea fi racordate direct la exteriorul construcției (aparat tip C); nu există legături între camera de ardere și încăperea încălzită, această caracteristică reprezentând siguranța maximă și permițând instalarea aparatului cu respectarea normelor legate de securitate.

3.5 COMPONENTELE PRINCIPALE DE CONTROL ȘI SIGURANȚĂ

- a. Blocul electronic de control, pentru modelele de serie electronica. După ce primește semnalul electric de la termostatul ambiant, termostatul limită și temporizatorul (pentru aparatele echipate cu un temporizator), realizează un control normal al presostatului în cazul termoconvectoarelor cu convecție forțată. Comanda prespalarea camerei de ardere (>4 schimburi) și apoi aprinderea prin scanteia dată dispozitivul piezoelectric deschizând electrovalva de alimentare cu gaz. Dacă aprinderea flăcării nu a fost realizată în timpul de siguranță (sonda de ionizare) aparatul se blochează. Pentru reactivare este suficientă acționarea asupra întreruptorului bipolar "ON-OFF" prin oprire/pornire.
- b. Valva de gaz pentru flacără pilot. Este o valvă multifuncțională monocomandă cu control termostatic realizat manual – tot sau nimic dotat cu dispozitiv termoelectric de supraveghere flacăra de ardere cu siguranță pentru blocarea accesului gazului la o eventuală repornire, dispozitiv de selecționare a puterii maxime sau în alternativa regulator de presiune, surub de selecționare a debitului minim, termostat modulănt / tot sau nimic, racord pentru alimentare flacăra pilot cu surub de reglare a debitului de gaz, filtru la intrare, stuturi de prelevare a presiunii la intrare și ieșire, și racorduri alimentare combustibil laterale sau în jos cu filet RP 3/8 ISO 7. Pentru aprindere este necesară apăsarea butonului de aprindere și aprinderea flăcării pilot menținând butonul apăsător pentru câteva secunde, eliberând apoi butonul și verificând ca flacăra rămâne aprinsă. În cazul stingerii, dispozitivul de blocare la reaprindere împiedică reaprinderea echipamentului pe durata timpului de siguranță a dispozitivului de supraveghere flacăra.
- c. Electrovalva de gaz: pentru toate modelele din seria electronica și forțată. Este multifuncțională și multigaz cu dublă electrovalvă de siguranță (legate în serie) în clasa A. Pe corpul din aluminiu al electrovalvei se găsesc racordurile de intrare - ieșire gaz filetate G 1/2" cu stuturi de prelevare a presiunii. Este dotată cu regulator de presiune care poate fi reglat numai de personal calificat, fiind singura posibilitate de întreținere a electrovalvei.
- d. Ventilatorul de aspirație a aerului: are scopul de a aspira aerul și de a-l introduce în camera de ardere și de a evacua gazele de ardere în exteriorul edificiului prin intermediul unei tubulaturii speciale.
- e. Termostatul de reglare: este un termostat capilar care permite reglarea temperaturii de confort conform dorinței utilizatorului. În plus are funcția de a controla pornirea și întreruperea funcționării echipamentului acționând asupra blocului de comandă.
- f. Programator zilnic (doar la cerere): are rolul de a programa ciclul de funcționare al aparatului zilnic. Așezat pe pupitrul de comandă, este ușor accesibil și manevrabil.

DATE TEHNICE VALVA DE GAZ PILOT: KING 21

Conexiuni gaz	RP 1/2 M ISO 7
Presiunea maximă de intrare.....	50 mbar
Domeniul de presiuni de lucru	3 ÷ 18 mbar
Temperatura ambiantului.....	0° ÷ 80°C
Regulator de presiune	CLASSE C
Dispozitiv de supraveghere a flăcării	Termocuplu SIT seria 200 sau 290
Timp de aprindere.....	< 10 s
Timp de stingere	< 60 s

DATE TEHNICE ELECTROVALVA DE GAZ T 840 Sigma: KING 30 FE; KING 50 FE; KING 70 FE

Conexiuni gaz	RP 1/2 F ISO 7
Tensiunea de alimentare	230 VAC 50/60 Hz
Gradul de protecție electrică.....	P44
Timp de închidere	≤ 1 s
Temperatura de lucru	0°C ÷ +60°C (-20°C ÷ +60°C la cerere)
Umiditate.....	90% max - 40% fără condensare
Presiunea maximă de intrare.....	60 mbar

CARACTERISTICI TEHNICE ALE BLOCULUI DE COMANDĂ SIT 579-DBC: KING 30 FE; KING 50 FE; KING 70 FE

Tensiunea de alimentare	230 Vac 50/60Hz (-15% + 10%)
Temperatura de lucru.....	-20 ÷ 60°C
Timpul de prespalare	1...240 s
Timpul de pornire de siguranță.....	max. 3...120 s
Timpul de oprire de siguranță.....	< 1 s

DATE DE PE PLACA MOTORULUI DE ASPIRATIE A AERULUI: KING 30 FE; KING 50 FE; KING 70 FE

Alimentare electrica.....	230 VAC 50 Hz
Gradul de protecție.....	CLASA H
Pachet motor.....	30 mm
Puterea	20 W

CARACTERISTICI TERMOSTAT ELECTRONIC: KING 30 FE; KING 50 FE; KING 70 FE

Alimentare electrica.....	230 VAC -15% +10% 50Hz
Temperatura de lucru	6°C ÷ 40°C
Diferențial.....	0,5°C
Tip senzor intern	NTC 4,7kΩ @ 14°C
Umiditatea relativa.....	20% ÷ 80% RH (fără condensare)

CARACTERISTICI PRESOSTAT KING 70 FE COD: 00CEPR1105

Poziția de montare	Vertical
Presiunea maximă de lucru	5000 Pa
Punct de resetare (deschidere)	60 Pa (+ 12 Pa)
Conexiune pneumatică.....	Ø 6,2 mm
Temperatura de lucru	-30°C ÷ +85°C

DATE DE PE PLACA MOTORULUI VENTILATORULUI TANGENTIAL - asincron monofazat

Model King.....	KING 30 FE	KING 50 FE	KING 70 FE
Tip.....	TAS18B.....	TAS36B	03B-3050/1Q
Tensiunea de alimentare.....	230V~50/60 Hz	230V~50/60 Hz.....	230 V~50Hz
Puterea electrica.....	28 W.....	45 W	35/110 W
Curentul electric absorbit.....	-	-	0,55 A
Condensator.....	-	-	2,5 µF 470V
Numar rotatii.....	1500 RPM	1380 RPM.....	1100 RPM
Gradul de protecție.....	H.....	H.....	B

3.6 CARACTERISTICI TEHNICE

			Serie cu flacără pilot cu tiraj natural	Serie electronica cu tiraj forțat		
Model			CONVECTIE NATURALA	CONVECTIE FORTATA		
			KING 21	KING 30 FE	KING 50 FE	KING 70 FE
Categoria			II _{2H3B/P} , II _{2H3P}			
Putere termica nominale	kW		2	3	4,9	7,2
Putere termica utila	kW		1,75	2,73	4,37	6,62
Randament arderii*	%		87,3	91,0	89,1	92,0
Clasa de eficienta			1	1	1	1
Presiunea de alimentare	Metan (G 20)	mbar	20			
	GPL-Butan (G 30)	mbar	30			
	GPL-Propan (G 31)	mbar	30			
Presiunea la duza (regulator valva exclus pentru GPL)	Metan (G 20)	mbar	12,0	13,0	9,0	14,0
	GPL-Butan (G 30)	mbar	--	--	--	--
	GPL-Propan (G 31)	mbar	--	--	--	--
Diametrul duzei arzatorului	Metan (G 20)	mm	1,25	1,50	2,10	2,20
	GPL-Butan (G 30)	mm	0,70	0,85	1,20	1,30
	GPL-Propan (G 31)	mm	0,75	0,90	1,25	1,35
Consum maxim de combustibil (15°C - 1013 mbar)	Metan (G 20)	m³/h	0,212	0,317	0,519	0,762
	GPL-Butan (G 30)	kg/h	0,158	0,237	0,386	0,568
	GPL-Propan (G 31)	kg/h	0,155	0,233	0,381	0,559
Alimentare electrică	V/Hz		--	230/50		
Puterea electrică (absorbită)	W		--	71,5	71,5	129
Debitul de aer ambiental încălzit	m³/h		--	150	260	470
Volumul de aer încălzit	m³		36	58	102	154
Trepte de viteza ventilator			--	2	2	2
Dimensiuni	Lungime	mm	560	560	730	880
	Înălțime	mm	615	615	615	710
	Adâncime	mm	225	225	225	330
Greutatea	kg		31	33	52	44
Diametrul racordului de gaz	Toli (")		1/2"-M	1/2"-F	1/2"-F	1/2"-F
Diametrul tubulaturii coxiale	Aer	mm	100	60	60	100
	Gaze ardere	mm	60	38	38	60
Lungimea maxima a tubulaturii de aer si gaze de ardere (tubulatura coxiala)	mm		500	5000	3000	5000
Tipul echipamentului			C ₁₁	C ₁₃	C ₁₃	C ₁₂

* Condiții normate

Tab. 3.1 Date tehnice

3.6.1 Informații obligatorii conform Regulamentului (UE) 2015/1188 - DIRECTIVA 2009/125/CE

Indicativul modelului:			KING 21	KING 30 FE	KING 30 FE (cu timer)	KING 50 FE	KING 50 FE (cu timer)	KING 70 FE	KING 70 FE (cu timer)
Funcționalitate de încălzire indirectă			nu	nu	nu	nu	nu	nu	nu
Puterea termică directă			1,75 kW	2,73 kW	2,73 kW	4,37 kW	4,37 kW	6,62 kW	6,62 kW
Puterea termică indirectă			N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
Combustibil (gazos)			Metan (G 20)						
Date	Simbol	Unitate de masura	Valoare	Valoare	Valoare	Valoare	Valoare	Valoare	Valoare
Emisii datorate încălzirii spațiului - oxizi de azot ($\leq 130 \text{ mg/kWh}_{\text{input}}$)	NO_x	$[\text{mg/kWh}_{\text{input}}]$ (GCV)	118	126	126	87	87	128	128
Putere termica									
Putere termica nominala	P_{nom}	kW	1,75	2,73	2,73	4,37	4,37	6,62	6,62
Putere termica minima	P_{min}	kW	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
Putere termica minima (procent din puterea termica nominala)	..	%	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
Consum auxiliar de energie electrica									
La putere termica nominala	$e_{\text{el max}}$	kW	N.A.	0,071	0,071	0,071	0,071	0,129	0,129
La putere termica minima	$e_{\text{el min}}$	kW	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
In mod stand-by	$e_{\text{el SB}}$	kW	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
Puterea necesară pentru flacăra pilot permanentă									
Puterea necesară pentru flacăra pilot (dacă este cazul)	P_{pilot}	kW	0,25	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
Randamentul util (NCV)									
Randamentul util la putere termica nominala	$\eta_{\text{th, nom}}$	%	87,3	91,0	91,0	89,1	89,1	92,0	92,0
Randamentul util la putere termica minima	$\eta_{\text{th, min}}$	%	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
Eficiența energetică sezonieră pentru încălzirea spațiului ($\geq 72\%$)	η_s	%	72,2	78,5	80,5	79,0	81,0	81,1	83,1
Tipul puterii termice / controlul temperaturii ambientale (a se indica doar o singură opțiune)									
putere termică într-o treaptă fără controlul temperaturii ambientale			nu	nu	nu	nu	nu	nu	nu
două sau mai multe trepte manuale fără controlul temperaturii ambientale			nu	nu	nu	nu	nu	nu	nu
cu controlul temperaturii ambientale cu termostat mecanic			da	nu	nu	nu	nu	nu	nu
cu controlul electronic al temperaturii ambientale			nu	da	nu	da	nu	da	nu
cu controlul electronic al temperaturii ambientale și temporizator zilnic			nu	nu	da	nu	da	nu	da
cu controlul electronic al temperaturii ambientale și temporizator săptămânal			nu	nu	nu	nu	nu	nu	nu
Alte opțiuni de control (pot fi selectate mai multe opțiuni)									
controlul temperaturii ambientale cu detectarea prezenței			nu	nu	nu	nu	nu	nu	nu
controlul temperaturii ambientale cu detectarea ferestrelor deschise			nu	nu	nu	nu	nu	nu	nu
cu opțiunea de control de la distanță			nu	nu	nu	nu	nu	nu	nu
cu control de pornire adaptabil			nu	nu	nu	nu	nu	nu	nu
cu limitarea timpului de funcționare			nu	nu	nu	nu	nu	nu	nu
cu sonda cu glob negru			nu	nu	nu	nu	nu	nu	nu
CLASA DE EFICIENȚA ENERGETICĂ			D	C	C	C	C	C	B

Tab. 3.2 Date Regulamentul (UE) 2015/1188

3.7 DIMENSIUNI DE GABARIT KING 21, 30 FE, 50 FE

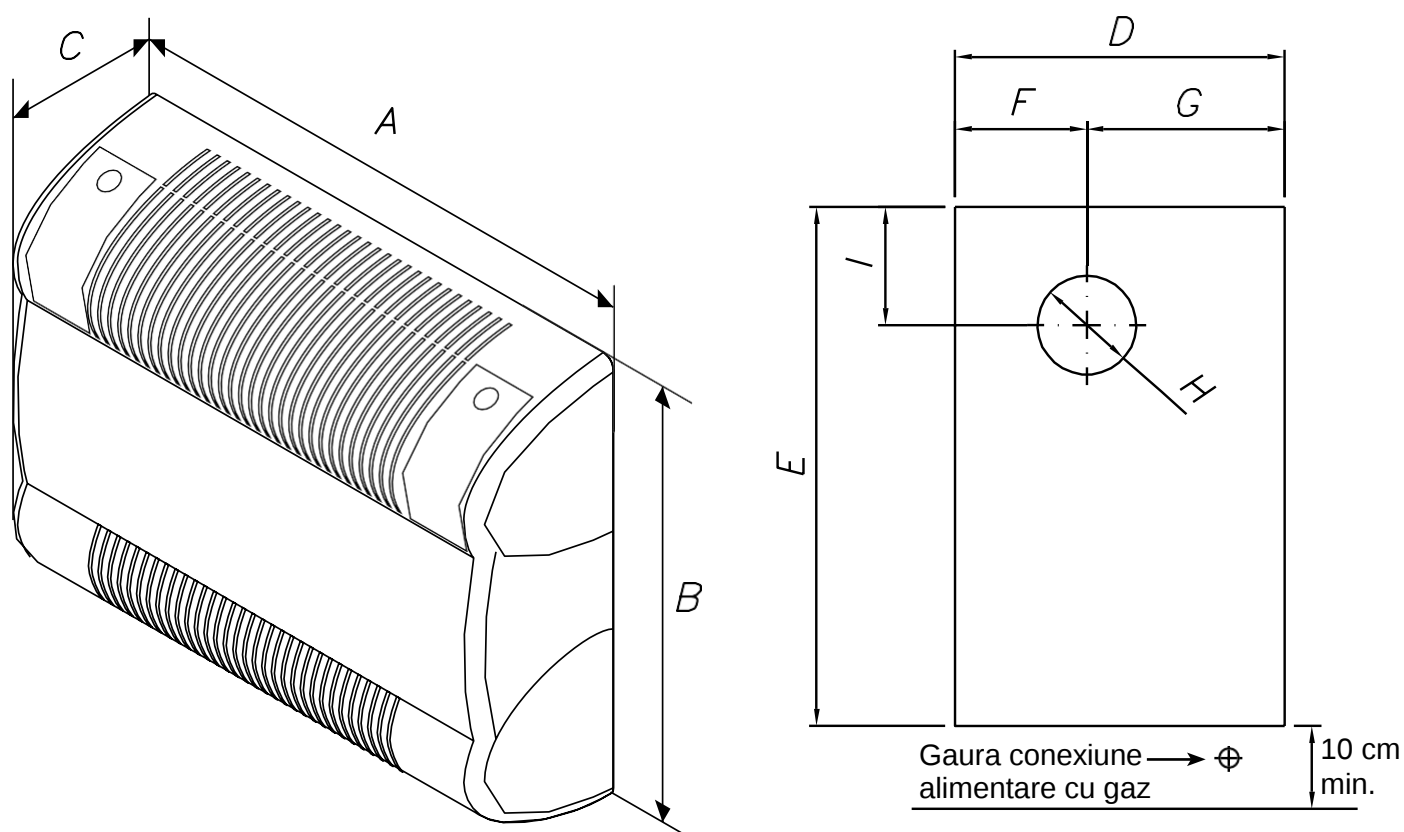


Fig. 3.4

i Important
Echipamentul King trebuie montat la o înălțime minimă de aproximativ 10 cm de la sol. Este necesar să se asigure spațiu pentru vana de închidere a gazului. Gaura pentru conducta de gaz trebuie realizată în partea de la bază a echipamentului, între echipament și podea în corespondența cu conexiunea cu combustibilul gazos a echipamentului.

DIMENSIUNI DE GABARIT ȘI MONTAJ									
MODEL	A	B	C	D	E	F	G	H	I
KING 21	440	624	225	385	611	173	212	125	116
KING 30 FE	585	616	225	535	612	305	230	60	108
KING 50 FE	745	616	225	689	612	399	290	60	108

Datele de mai sus sunt numai informative. producatorul își rezervă dreptul de a face modificări fara preaviz

Tab. 3.3

3.8 DIMENSIUNI DE GABARIT KING 70 FE

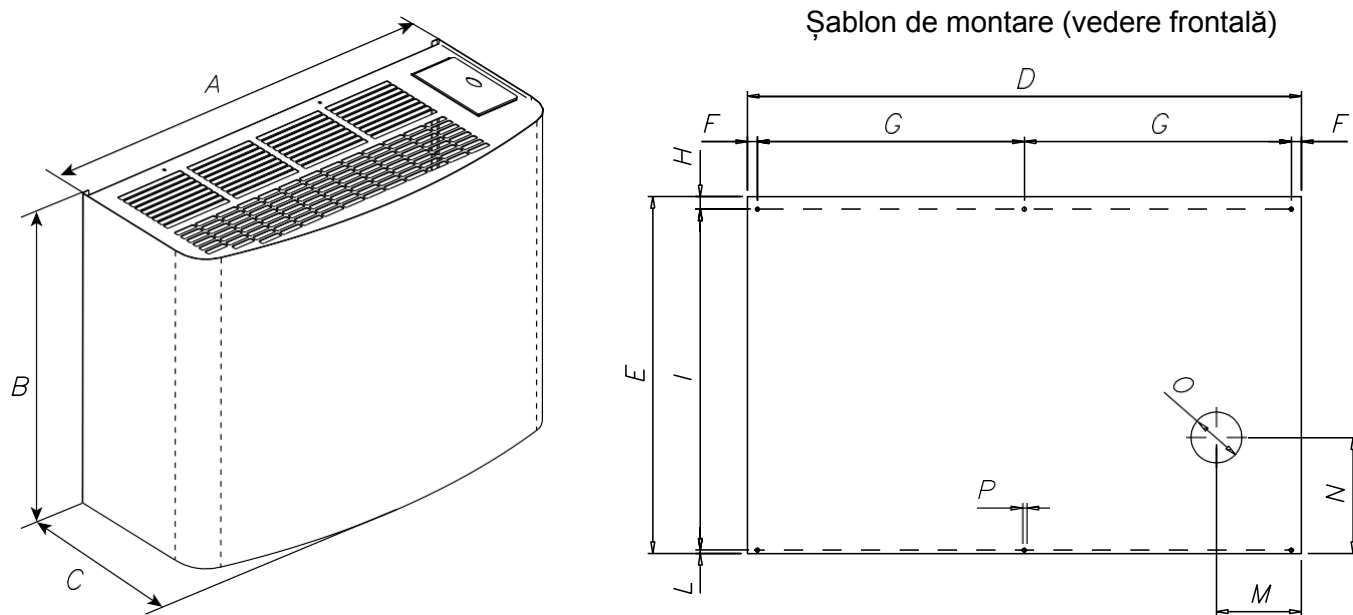


Fig. 3.5

**Important**

Echipamentul King trebuie montat la o înălțime minimă de aproximativ 10 cm de la sol. Este necesar să se asigure spațiu pentru vana de închidere a gazului. Gaura pentru conducta de gaz trebuie realizată în partea de la bază a echipamentului, între echipament și podea în corespondența cu conexiunea cu combustibilul gazos a echipamentului.

DIMENSIUNI DE GABARIT ȘI MONTAJ

MODEL	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	N	O	P
KING 70 FE	880	710	330	835	710	20	397	25	678	7	170	232	Ø100	Ø8

Datele de mai sus sunt numai informative. producatorul își rezervă dreptul de a face modificări fara preaviz

Tab. 3.4

3.9 VEDERE EXPLODATĂ KING 21

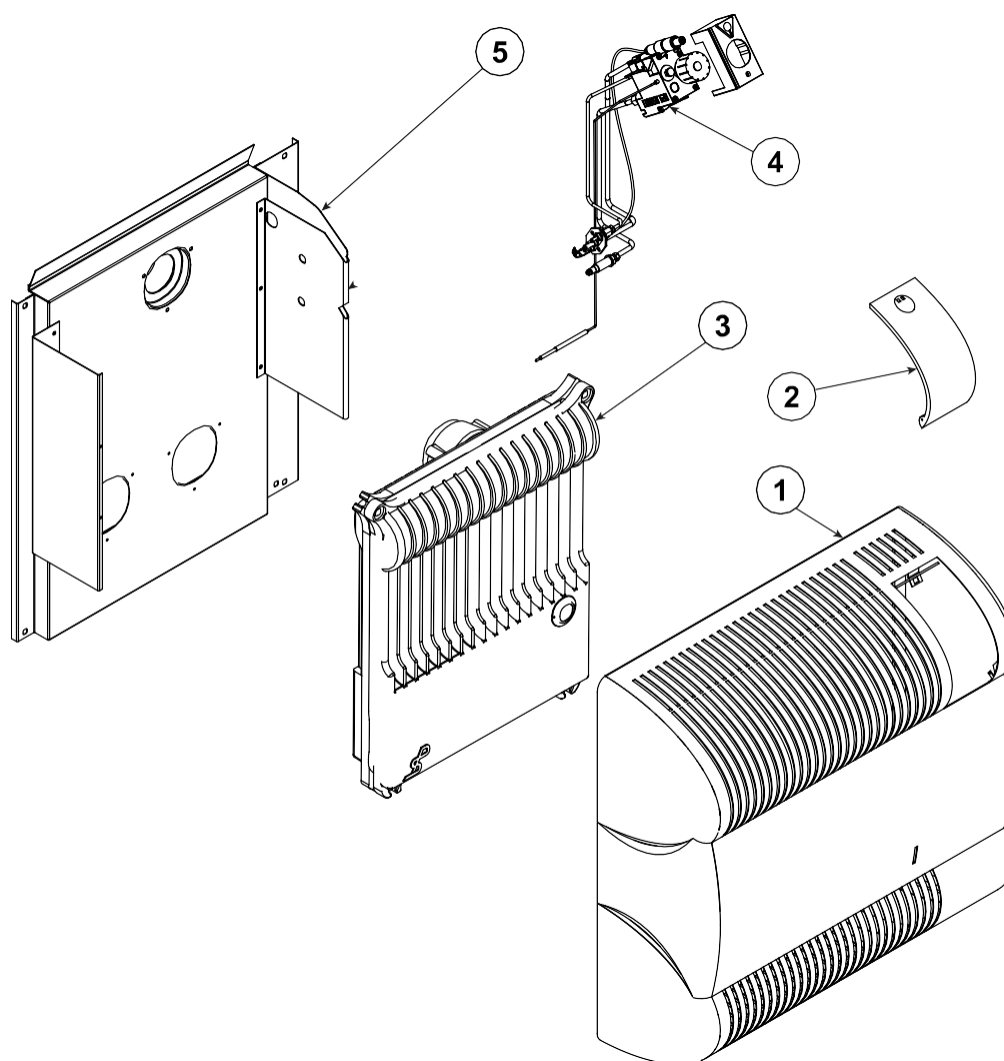
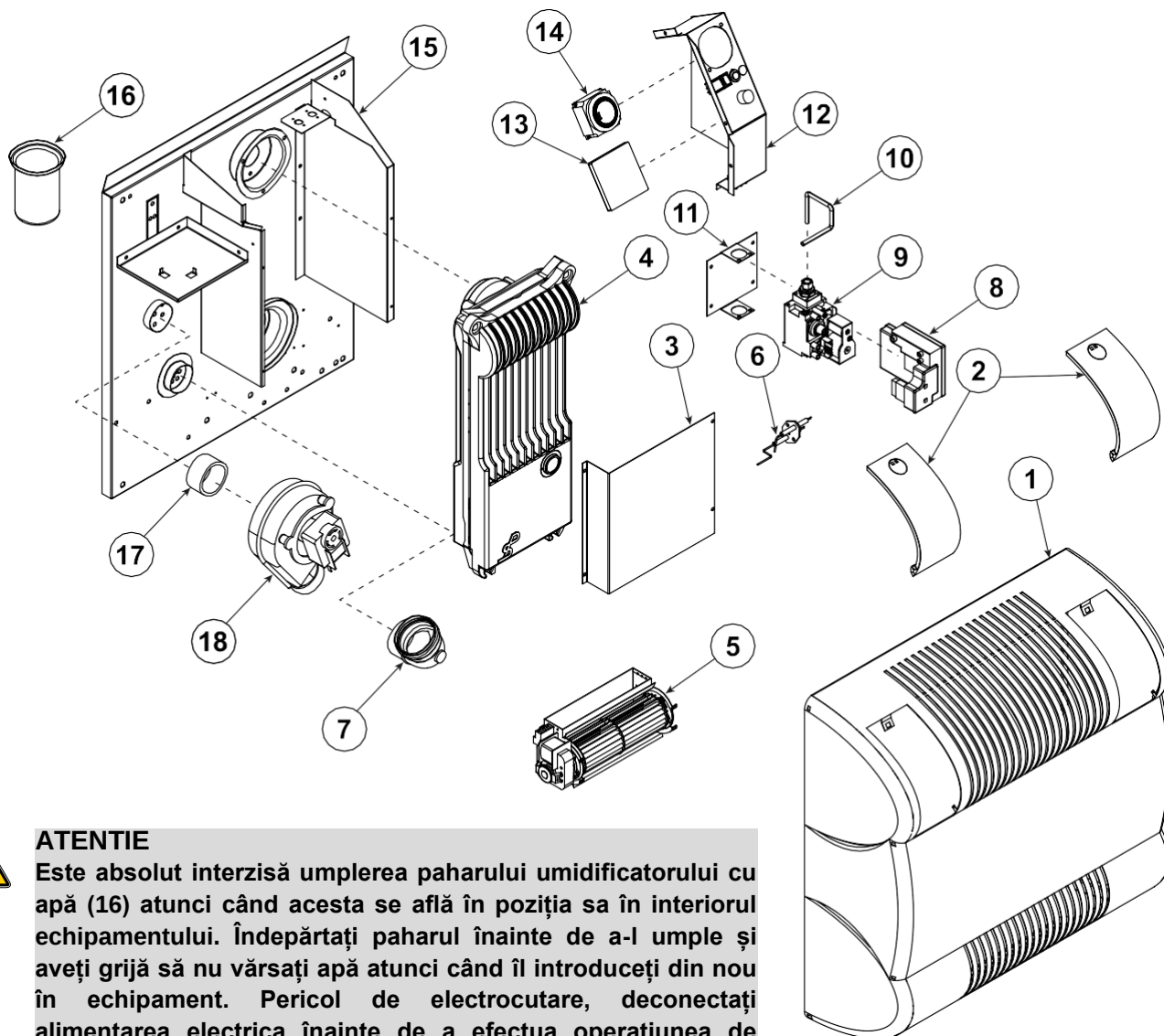


Fig. 3.6 Vedere explodată a modelului KING 21

KING 21 CU TERMOCUPLU ȘI FLACĂRĂ PILOT			
Pozitie	Cantitate	Descriere	Cod
1	1	Carcasa	02MACO0028
2	1	Usa	02CNPO0304
3	1	Cochilie din fonta completa cu arzator	variati
4	1	Valva flacara pilot EUROSIT	02CNVE0679
5	1	Carcasa aer	02CNSA0378

Tab. 3.5

3.10 VEDERE EXPLODATĂ KING 30 FE



ATENȚIE

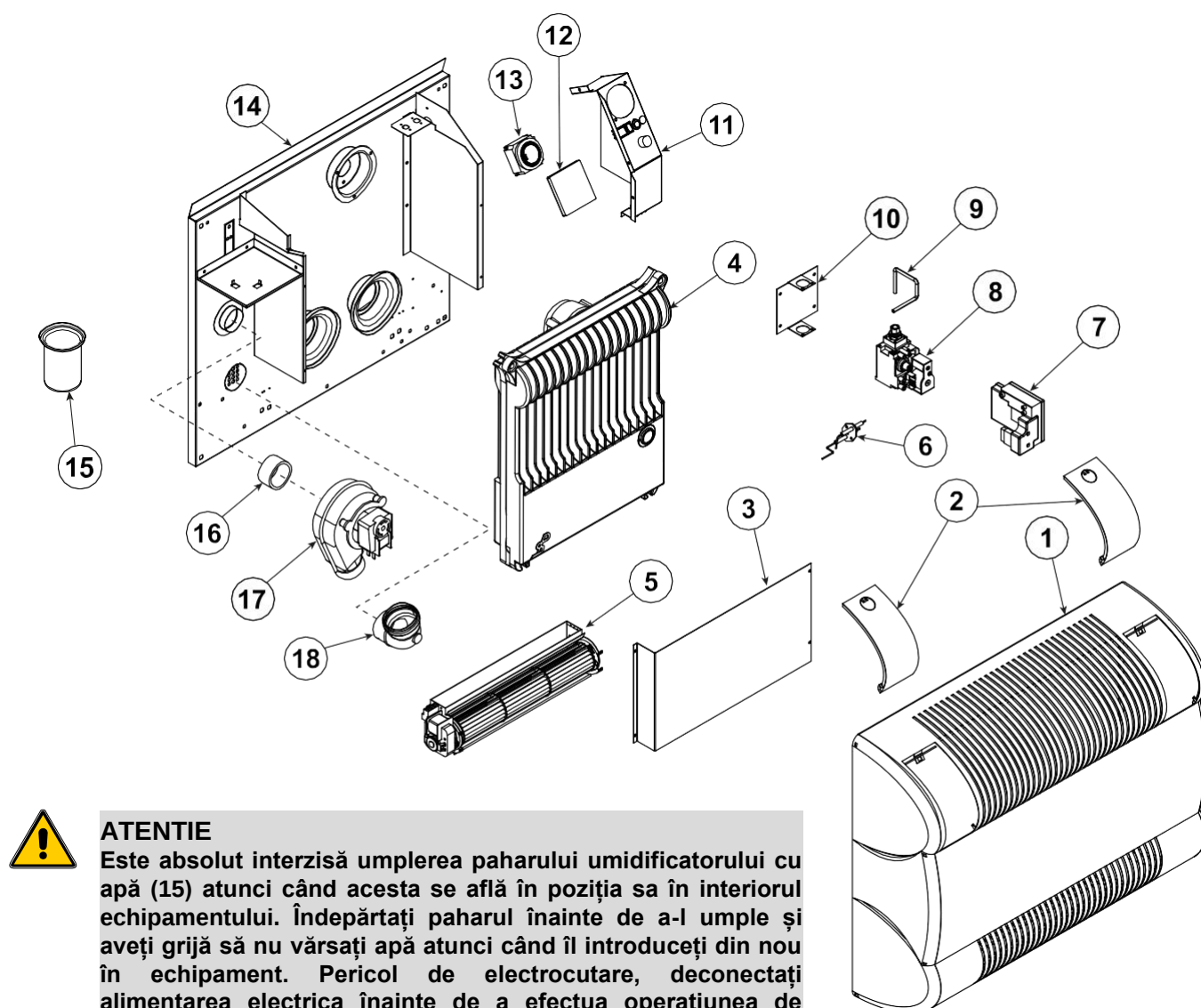
Este absolut interzisă umplerea paharului umidicatorului cu apă (16) atunci când acesta se află în poziția sa în interiorul echipamentului. Îndepărtați paharul înainte de a-l umple și aveți grijă să nu vărsați apă atunci când îl introduceți din nou în echipament. Pericol de electrocutare, deconectați alimentarea electrică înainte de a efectua operațiunea de umplere cu apă și umpleți paharul numai până la 3-4 cm de margine.

Fig. 3.7 Vedere explodată a modelului KING 30 FE

KING 30 FE SERIE ELECTRONICA CU DEBIT DE AER FORTAT							
Pozitie	Cant.	Descriere	Cod	Pozitie	Cant.	Descriere	Cod
1	1	Carcasa	02MACO0031	10	1	Țeavă din cupru	02CNTU0494
2	2	Usa	02CNPO0304	11	1	Suport valva de gaz	02CNSU0741
3	1	Ecran termic	02CNSE0503	12	1	Tablou electric	02CEQU0343
4	1	Cochilie din fonta completa cu arzator	variat	13	1	Termostat	02CETR2805
5	1	Ventilator tangential	02CEVT0622	14	1	Programator zilnic (optional)	02CETM0475
6	1	Electrod supraveghere flacara	02CNER0625	15	1	Carcasa aer	02CNMA0376
	1	Electrod de aprindere	02CNEA0624	16	1	Pahar umidicator	02CNCO2708
7	1	Racord curba 90°	02CNCU0138	17	1	Racord	02CNMA0238
8	1	Bloc electronic de control	02CEAP2702	18	1	Ventilator centrifugal EV 100	02CEAS3002
9	1	Valva de gaz	02CEEL0167				

Tab. 3.6

3.11 VEDERE EXPLODATĂ KING 50 FE



ATENȚIE

Este absolut interzisă umplerea paharului umidificatorului cu apă (15) atunci când acesta se află în poziția sa în interiorul echipamentului. Îndepărtați paharul înainte de a-l umple și aveți grijă să nu vărsați apă atunci când îl introduceți din nou în echipament. Pericol de electrocutare, deconectați alimentarea electrică înainte de a efectua operațiunea de umplere cu apă și umpleți paharul numai până la 3-4 cm de margine.

Fig. 3.8 Vedere explodată a modelului KING 50 FE

KING 50 FE SERIE ELECTRONICA CU DEBIT DE AER FORTAT							
Pozitie	Cant.	Descriere	Cod	Pozitie	Cant.	Descriere	Cod
1	1	Carcasa	02MACO0031	10	1	Suport valva de gaz	02CNSU0741
2	2	Usa	02CNPO0304	11	1	Tablou electric	02CEQU0343
3	1	Ecran termic	02CNSC0502	12	1	Termostat	02CETR2805
4	1	Cochilie din fonta completa cu arzator	vari	13	1	Programator zilnic (optional)	02CETM0475
5	1	Ventilator tangential	02CEVT0622	14	1	Carcasa aer	02CNSA0376
6	1	Electrod supraveghere flacara	02CNER0625	15	1	Pahar umidificator	02CNCO2708
	1	Electrod de aprindere	02CNEA0624	16	1	Racord	02CNMA0238
7	1	Bloc electronic de control	02CEAP2702	17	1	Ventilator centrifugal EV 100	02CEAS3002
8	1	Valva de gaz	02CEEL0167	18	1	Racord curba 90°	02CNCU0138
9	1	Țeavă din cupru	02CNTU0494				

Tab. 3.7

3.12 VEDERE EXPLODATĂ KING 70 FE

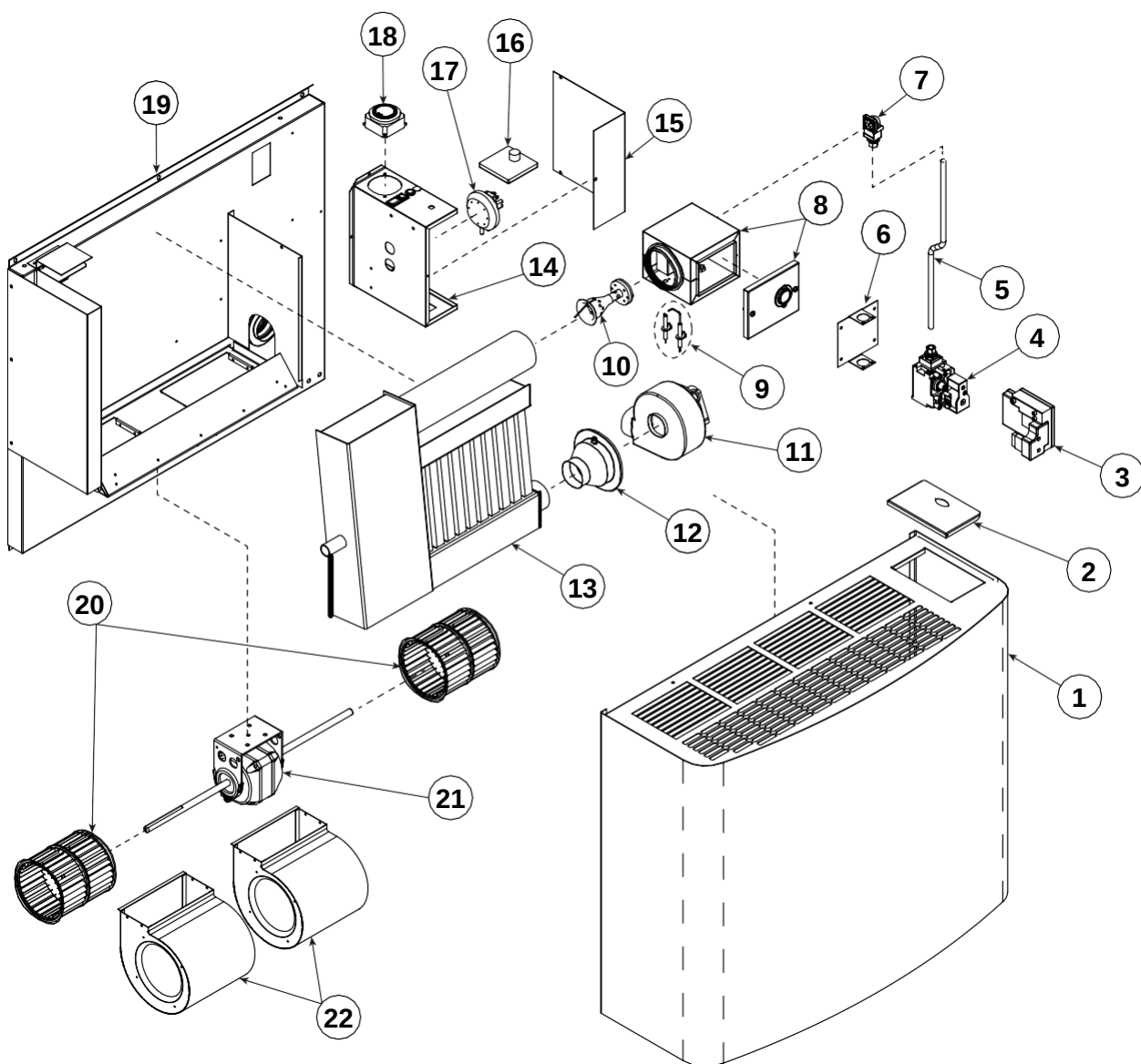


Fig. 3.9 Vedere explodată a modelului KING 70 FE

KING 70 FE SERIE ELECTRONICA CU DEBIT DE AER FORTAT							
Pozitie	Cant.	Descriere	Cod	Pozitie	Cant.	Descriere	Cod
1	1	Carcasa	02CVMA4024	12	1	Racord exhaustor	02CNCO1116
2	1	Usa	02CNPO0302	13	1	Schimbător de caldura din oțel INOX	02CNSC2800
3	1	Bloc electronic de control	02CEAP2702	14	1	Tablou electric	02CNTE5000
4	1	Valva de gaz	02CEEL0167	15	1	Închidere tablou electric	02CNTE5001
5	1	Țeavă din cupru	02CNTU1042	16	1	Termostat	02CETR2805
6	1	Suport valva de gaz	02CNSU0741	17	1	Presostat aer	00CEPR1105
7	1	Racord curba 90°	02CNRA5110	18	1	Programator zilnic (optional)	02CETM0475
8	1	Camera arzator	02CNSC1081	19	1	Carcasa aer	02CVSA0384
9	1	Electrod supraveghere flacara	02CNER0625	20	2	Ventilator tangential	02CNVE0974
	1	Electrod de aprindere	02CNEA0624	21	1	Motor ventilator	02CNMO0924
10	1	Torta arzator	02CNT01074	22	1	Carcasa ventilator	02CNCO0954
11	1	Exhaustor gaze de ardere	02CEAS3002				

Tab. 3.8

3.13 EVACUARE COAXIALA

3.13.1 Kit admisie aer / evacuare gaze de ardere King 21

Pentru instalare vezi paragraful 5.2

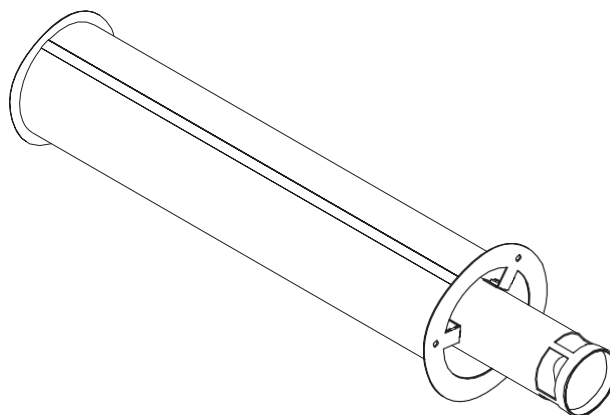


Fig. 3.10

3.13.2 Kit admisie aer / evacuare gaze de ardere King 30 FE si King 50 FE

Pentru instalare vezi paragraful 5.3 si 5.4

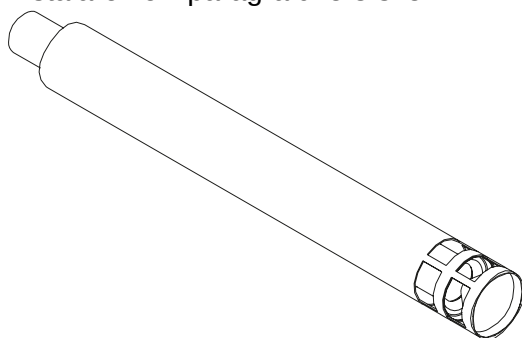


Fig. 3.11 Standard

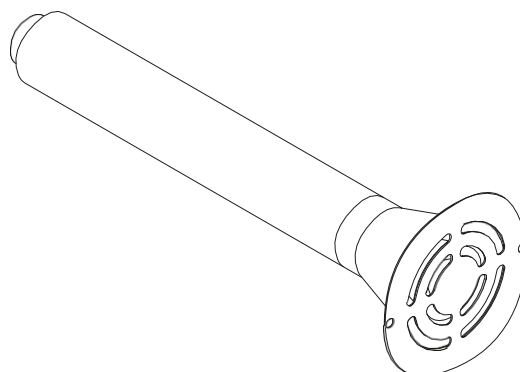


Fig. 3.12 Cu grila plata la perete

3.13.3 Kit admisie aer / evacuare gaze de ardere King 70 FE

Pentru instalare vezi paragraful 5.5

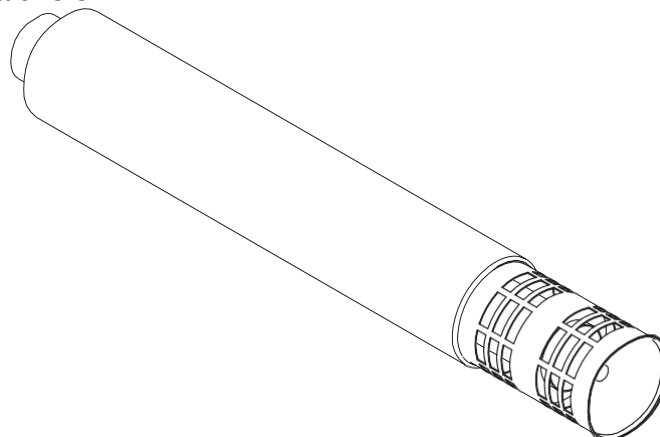


Fig. 3.13

4 SCHEME ELECTRICE

Schema electrica KING 30FE; KING 50 FE

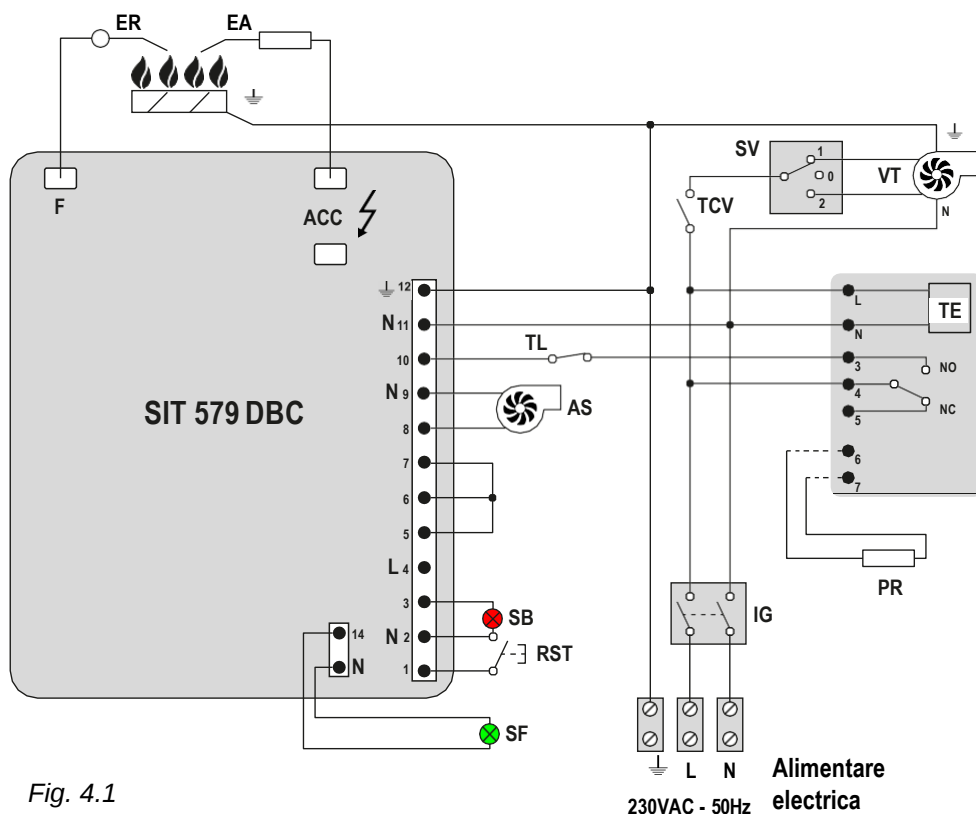


Fig. 4.1

LEGENDA	
L	Fază
N	Nul
⏏	Împământare
F	Flacara
ACC	Aprinzător
ER	Electrod supraveghere flacara
EA	Electrod de aprindere
SV	Înteruptorul ventilatorului
TCV	Termostatul ventilatorului
VT	Ventilator
TE	Termostat electronic
TM	Timer zilnic
TL	Termostat pentru limitarea temperaturii carcasei
AS	Exhaustor gaze de ardere
PR	Sonda la distanță (opțională)
IG	Interupator general
SB	Semnalizare blocare (rosu)
RST	Buton de reset
SF	Semnalizare functionare (verde)

Tab. 4.1

Schema electrica KING 30 FE - KING 50 FE cu timer

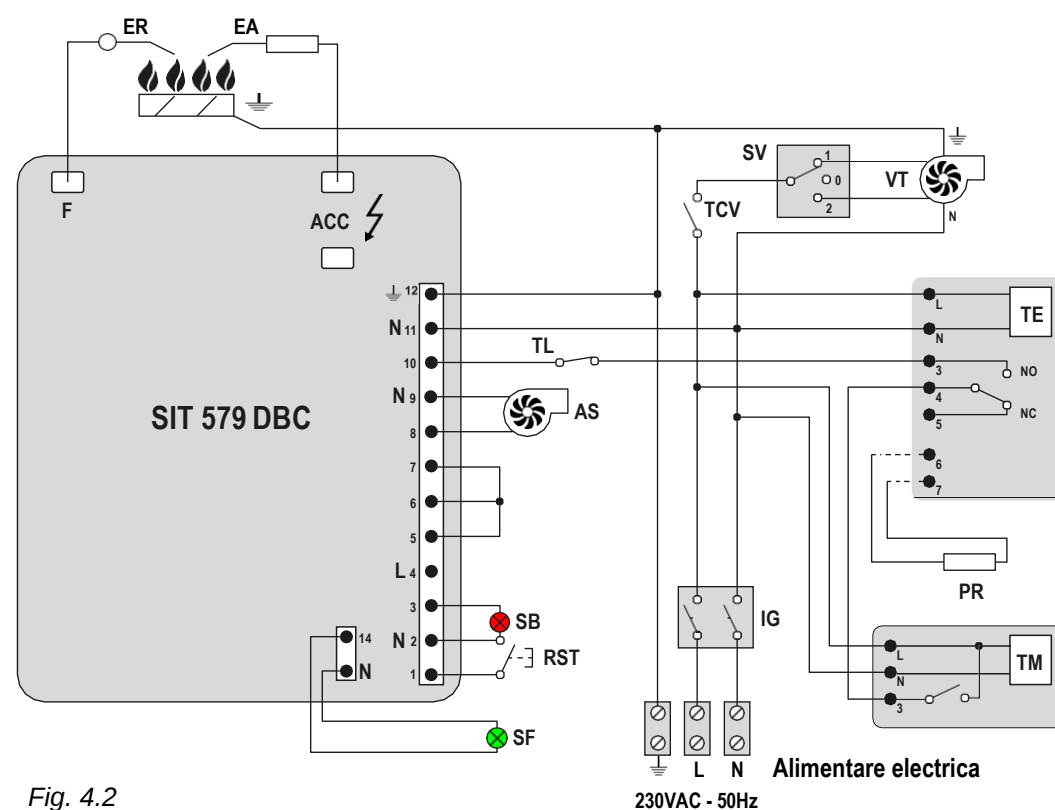


Fig. 4.2

Schema electrica KING 70 FE

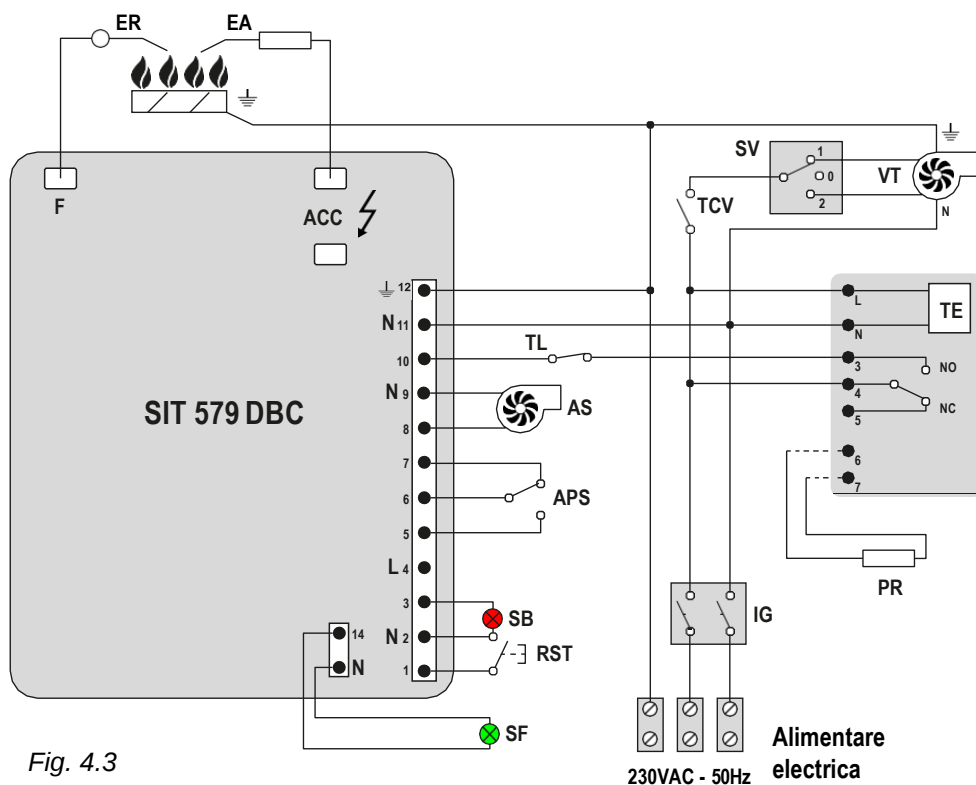


Fig. 4.3

LEGENDA	
L	Fază
N	Nul
⏏	Împământare
F	Flacara
ACC	Aprinzător
ER	Electrod supraveghere flacara
EA	Electrod de aprindere
SV	Înterupătorul ventilatorului
TCV	Termostatul ventilatorului
VT	Ventilator
TE	Termostat electronic
TM	Timer zilnic
TL	Termostat pentru limitarea temperaturii caracasei
AS	Exhaustor gaze de ardere
APS	Presostat
PR	Sonda la distanță (opțională)
IG	Interupator general
SB	Semnalizare blocare (rosu)
RST	Buton de reset
SF	Semnalizare functionare (verde)

Tab. 4.2

Schema electrica KING 70 FE cu timer

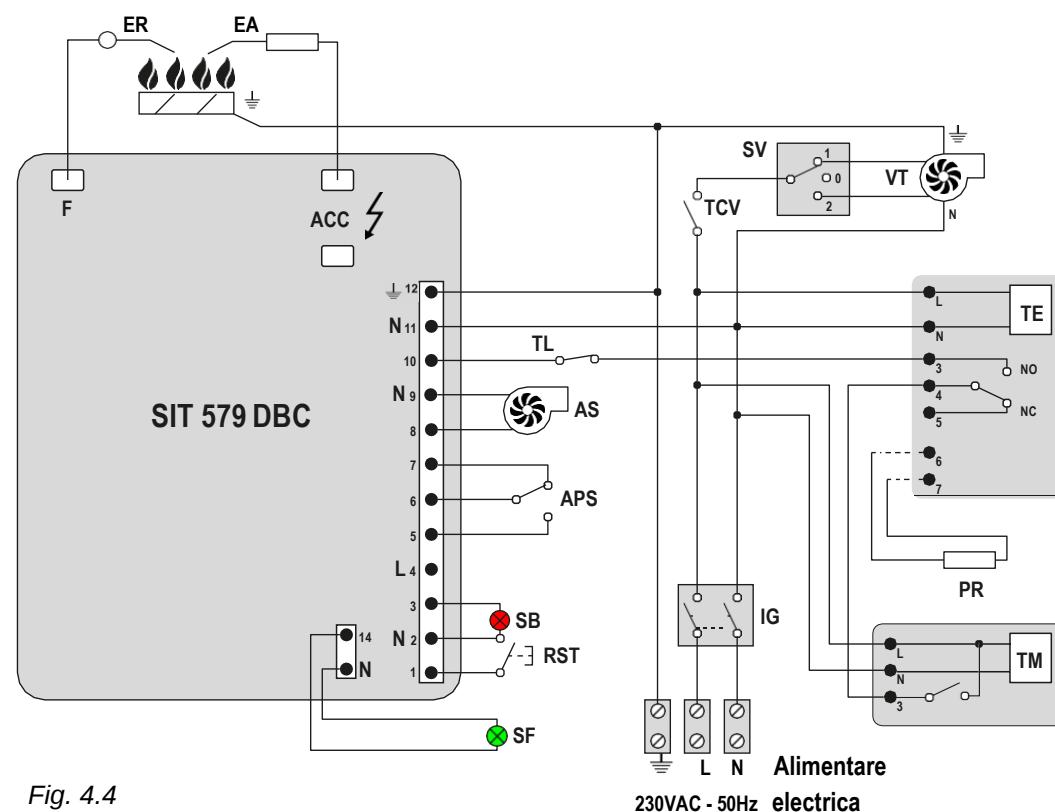


Fig. 4.4

5 INSTRUCȚIUNI PENTRU INSTALATOR



AVERTISMENT

Instalarea trebuie realizată de personal calificat profesional, cu abilități adecvate și în conformitate cu reglementările în vigoare. Nu utilizați instrumente electrice în medii ude sau umede sau în contact cu mase metalice mari, verificați dacă cablul de alimentare este în stare perfectă și nu are tăieturi.



ATENȚIE

În timpul operațiunilor de instalare, personalul trebuie să fie echipat cu dispozitive de protecție individuală în conformitate cu legislația în vigoare.



ATENȚIE

Manevrarea materialului trebuie să aibă loc conform procedurilor descrise în acest manual. Un singur operator nu trebuie să deplaseze manual sarcini care depășesc 25 kg, este recomandat să efectuați manevrarea manuală cu doi lucrători. În cazul ridicării de sarcini mai mici de 25 kg de către un singur operator, este recomandat să îndoiiți genunchii și să puneți forță în picioare: în timpul transportului, păstrați sarcina aproape de corp, păstrând în același timp coloana vertebrală dreaptă.



Important

Producătorul nu își asumă responsabilitatea în cazul eventualelor daune rezultate din instalarea incorectă sau din utilizarea necorespunzătoare și / sau improprie a echipamentului.

5.1 LOCURI DE INSTALARE SI DISTANTE DE SIGURANTA

Pentru obținerea unui randament maxim al termoconvectorului se recomandă respectarea următoarelor norme:

- Determinarea poziției ținând cont de zonele prioritare de încălzit, de pereții cu pierderi mari de căldură (ferestre, uși), de existența niselor sau a diverselor obstacole care ar putea împiedica circulația corectă a aerului cald și transferul de căldură prin radiație.
- Dacă în aceeași încăpere este necesară montarea mai multor echipamente se recomandă poziționarea acestora pe pereți opuși intercalate astfel încât să acopere în mod cât mai uniform aria de încălzit.
- Instalarea termoconvectoarelor nu trebuie să fie făcută în nișe adânci sau în poziții care nu garantează o bună funcționare.
- Dacă este posibil, instalați echipamentele aproape de pereții perimetrali.
- Pentru eventualele intervenții asupra termoconvectorului sau pentru îndepărtarea carcasei acestuia se vor respecta următoarele indicații:
 - a. Distanța dintre echipament și pardoseală să nu fie mai mică de 10 cm;
 - b. O eventuală etajeră va fi amplasată deasupra termoconvectorului la minim 10 cm;
 - c. Dacă termoconvectorul se instalează în nișe păstrate o distanță de minim 10 cm față de pereții laterali.
- Se va evita amplasarea deasupra echipamentelor a altor piese de mobilier etc.

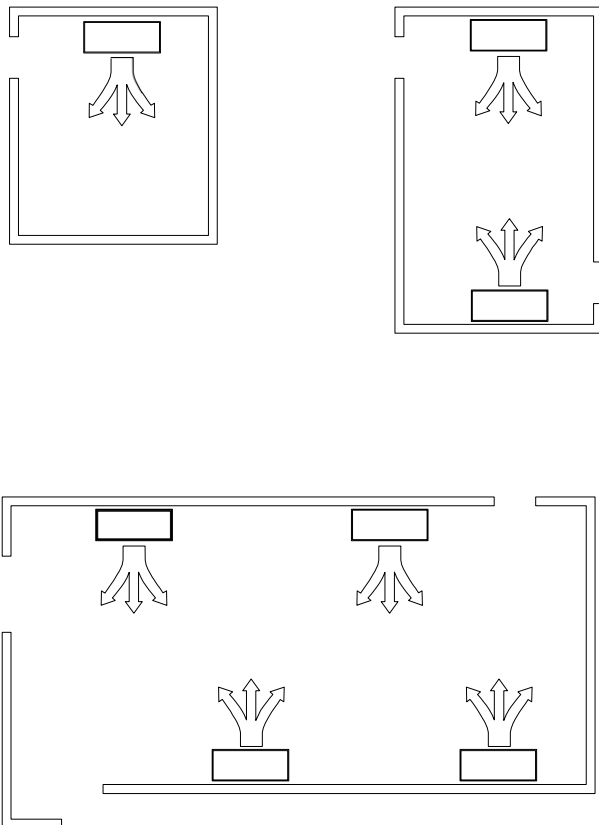
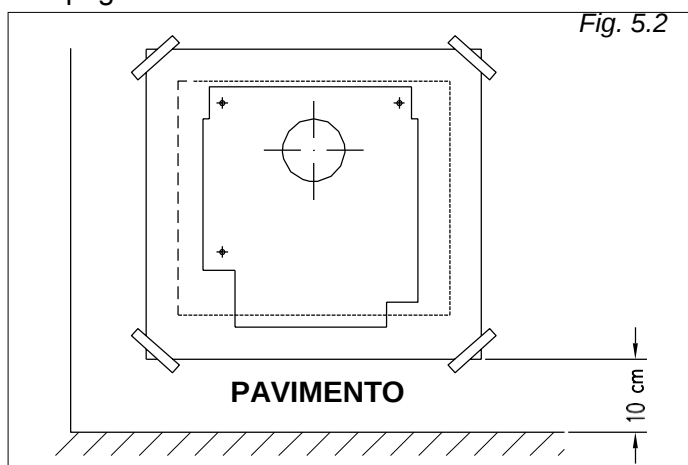


Fig. 5.1

5.2 INSTALAREA ECHIPAMENTULUI KING 21

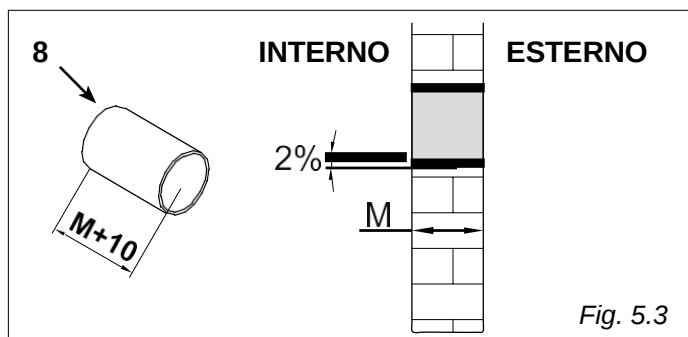
Pentru instalarea echipamentului, urmați instrucțiunile de la paginile următoare:

1. Poziționați șablonul de hartie pe perete și fixați-l cu banda adezivă, la o distanță minimă de 10 cm de pardoseala și perfect încadrat. (vezi fig 5.2).
2. Trasați orificiul tubulaturii de admisie-evacuare și realizați orificiul, pe cât posibil, cu o pantă de 2% către exterior. (vezi fig 5.3).
3. Poziționați din nou șablonul pe conturul trasat, având grijă de a îl centra pe orificiul făcut pentru tubulatura de evacuare, apoi dați patru găuri de 8 mm și introduceți suruburile de prindere. (vezi fig 5.2).



Set de taiere teava evacuare King K21

1. Odata realizat orificiul se masoara grosimea peretelui (M).
2. Tăiați conducta de aspirație (8) cu 10 mm mai lungă decât grosimea peretelui (M) și din lateral fără margini (vezi fig 5.3).
3. Tăiați conducta de evacuare (6) cu 65 mm mai lungă decât grosimea peretelui (M), măsurând-o de la grila de aspirație (G) până la partea de capăt (T) a țevii introdusa in convector (a se vedea fig. 5.4).



Montaj kit de evacuare King K21

4. Demontați carcasa (1) după ce ați slăbit surubul de fixare (2), vezi fig. 5.5.
5. Suprapuneți garnitura (Y) pe marginea conductei.
6. Fixați conducta de aspirație (8), cu cele 4 suruburi autofiletante furnizate, pe partea laterală, (vezi fig. 5.5).
7. Poziționați termoconvectorul cu suruburile furnizate, introduceți conducta de evacuare a masticului (6) în gulerul intern al carcasei de aer (3) și fixați-l de peretele exterior cu cele două dibluri furnizate.

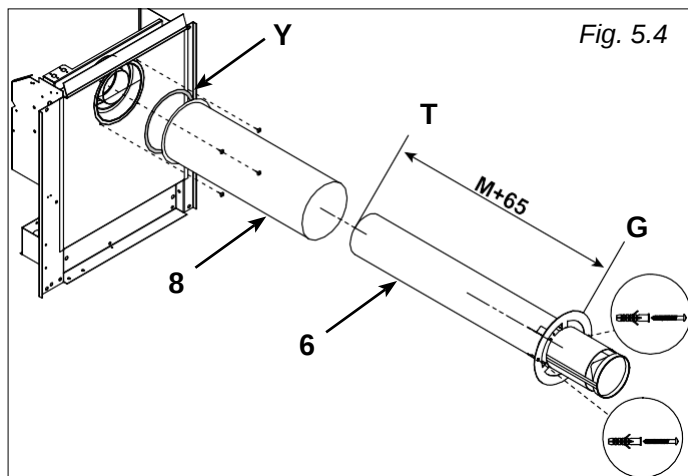
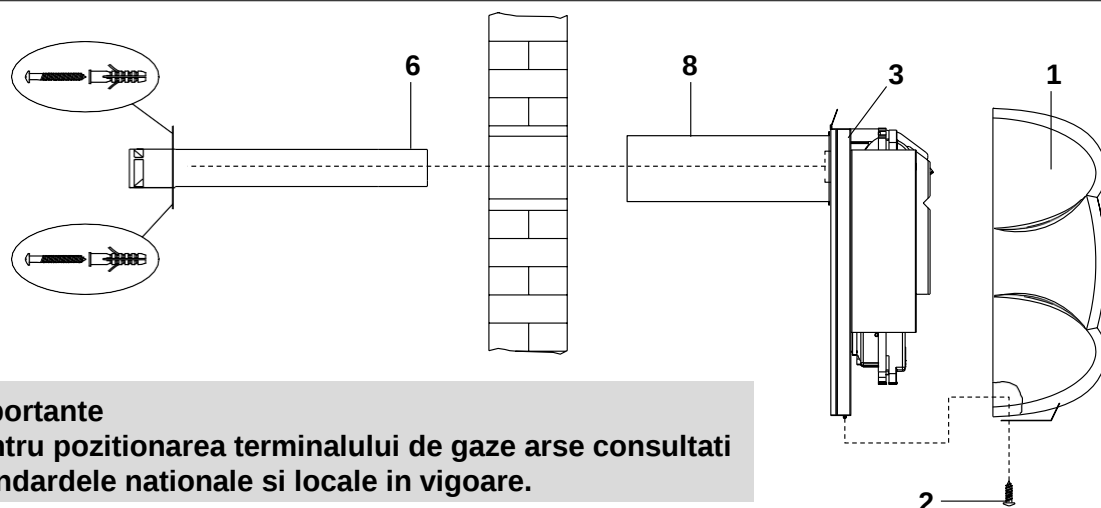


Fig. 5.5



Importante
Pentru poziționarea terminalului de gaze arse consultați standardele naționale și locale în vigoare.

5.3 MONTAREA TERMOCONVECTORULUI KING 30 FE-50 FE CU MASCA

Pentru a monta echipamentul, urmați instrucțiunile de pe paginile următoare:

1. Poziționați șablonul pe perete și fixați-l cu bandă adezivă la o distanță de minimă 10 cm de podea și perfect încadrat (vezi fig. 5.6).
2. Marcați orificiul de evacuare și realizați orificiul, pe cât posibil, cu o pantă de 2% spre exteriorul peretelui (a se vedea fig. 5.7).
3. Pozitionați din nou șablonul cu grijă, centrându-l cu orificiul făcut pentru tubulatura de evacuare, apoi dați cele 4 găuri cu un diametru de 8 mm și introduceți suruburile furnizate (vezi fig. 5.6).

Set de taiere teava evacuare cu masca standard KING 30 FE; KING 50 FE

1. Odata realizat orificiul se masoara grosimea peretelui (M).
2. Tăiați conducta de aspirație (8) cu 70 mm mai lungă decât grosimea peretelui (M) și din partea opusă a terminalului (vedi fig. 5.7).
3. Taiati conducta de evacuare (6) cu 43 mm mai lungă decât grosimea peretelui (M) (vezi fig. 5.7).

Montarea setului de evacuare cu masca standard KING 30; KING 50 FE

1. Demontați carcasa (1) după ce ați slăbit surubul de fixare (2) (vezi fig. 5.9)
2. Introduceți conducta de evacuare (6) în gulerul intern al cutiei de aer (vezi fig. 5.8)
3. Introduceți garnitura (Y) pe conducta de aspirație (8) (vezi fig. 5.8)
4. Fixați pe gulerul (A) conducta cutiei de aer (8) cu suruburile furnizate (vezi fig. 5.8).
5. Pozitionați termoconvectorul (4) (fig. 5.9) pe perete în conformitate cu orificiul realizat anterior, apoi fixați-l cu suruburile furnizate.

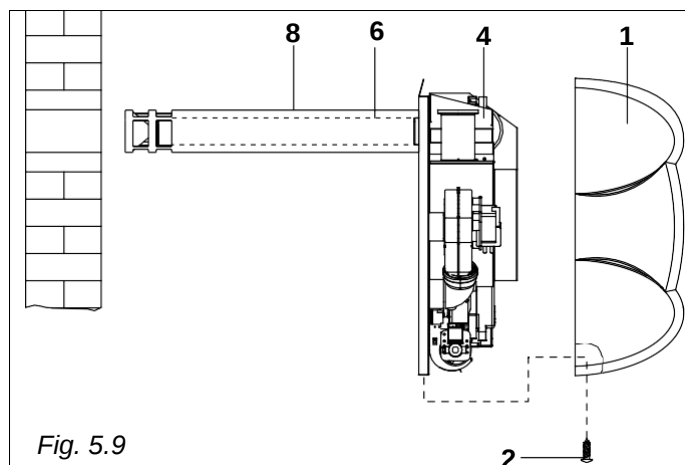


Fig. 5.9

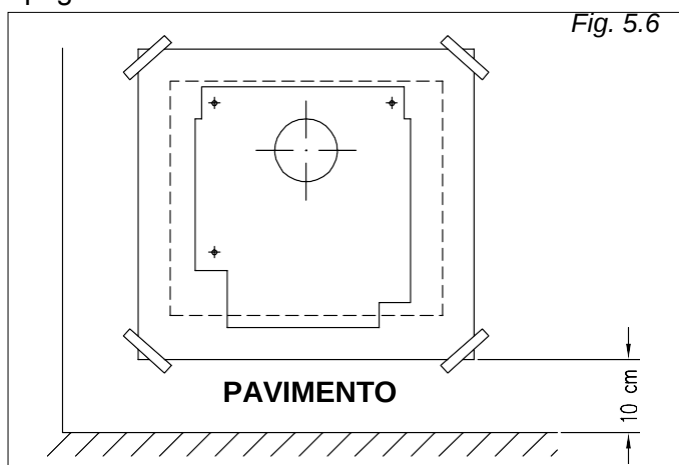


Fig. 5.6

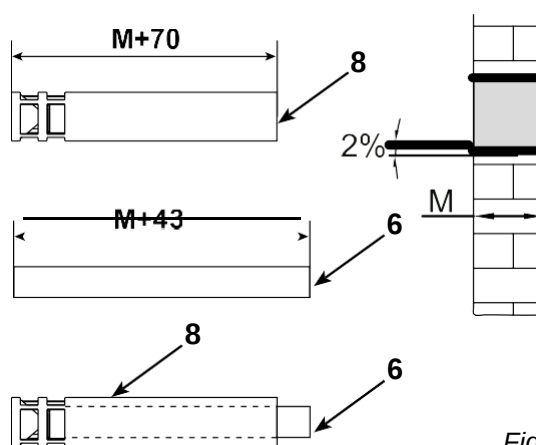


Fig. 5.7

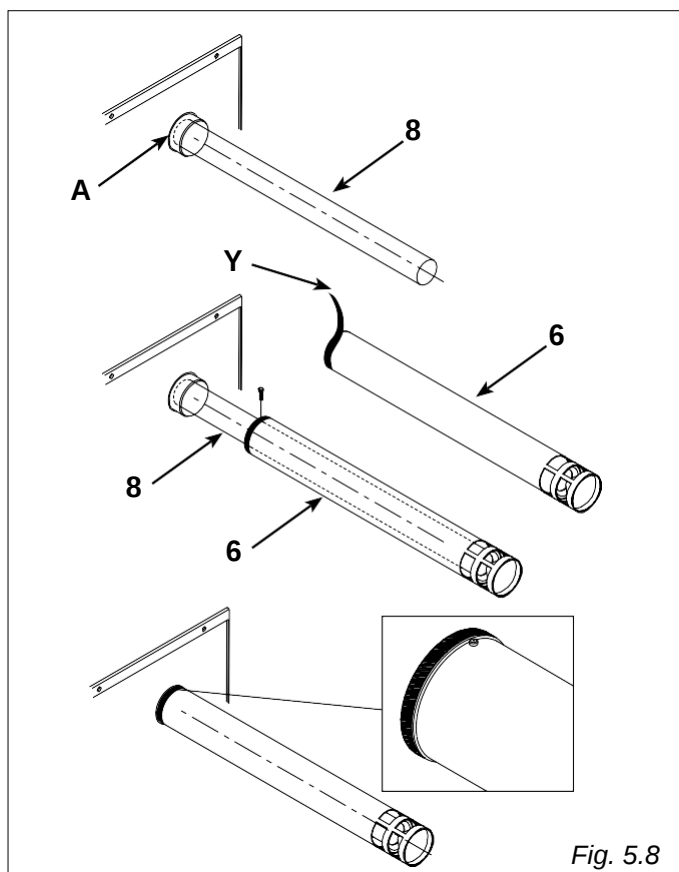


Fig. 5.8

5.4 MONTAREA TERMOCONVECTORULUI KING 30 FE- 50 FE CU MASCA DE PERETE

Pentru a monta echipamentul, urmați instrucțiunile de pe paginile urmatoare:

1. Pozitionati sablonul pe perete si fixati-l cu banda adeziva la o distanta de minim 10 cm de podea si perfect incadrat (vezi fig. 5.10).
2. Marcati orificiul de evacuare si realizati orificiul, pe cat posibil cu o panta de 2% spre exteriorul peretelui (vezi fig 5.11).
3. Pozitionati din nou sablonul cu grija, centrandu-l cu orificiul facut pentru tubulatura de evacuare, apoi dati cele 4 gauri cu un diametru de 8 mm si introduceti suruburile furnizate (vezi fig. 5.10).

Set de taiere teava evacuare cu masca de perete KING 30 FE; KING 50 FE

1. Odata realizat orificiul se masoara grosimea peretelui (M).
2. Taiati conducta de aspiratie (8) cu 65 mm mai scurta decat grosimea peretelui (M) (vezi fig. 5.11).
3. Taiati conducta de evacuare (6) cu 25 mm mai scurta decat grosimea peretelui (M) (vezi fig. 5.11).

Montarea setului de evacuare cu masca de perete KING 30 FE; KING 50 FE

1. Demontati carcasa (1) dupa ce ati slabit surubul De fixare (2) (vezi fig. 5.13)
2. Introduceti conducta de evacuare (6) in gulerul intern al cutiei de aer (vezi fig. 5.13)
3. Introduceti garnitura (Y) pe conducta de aspiratie (8) (vezi fig. 5.12)
4. Fixati pe gulerul (A) conducta cutiei de aer (8) Cu suruburile furnizate (vezi fig. 5.12).
5. Pozitionati termoconvectorul (4) (fig. 5.13) pe perete in conformitate cu orificiul realizat anterior, apoi fixati-l cu suruburile furnizate.
6. Cuplati masca la perete (3) (fig. 5.13) din exterior si fixati-l cu cele doua dibluri furnizate.

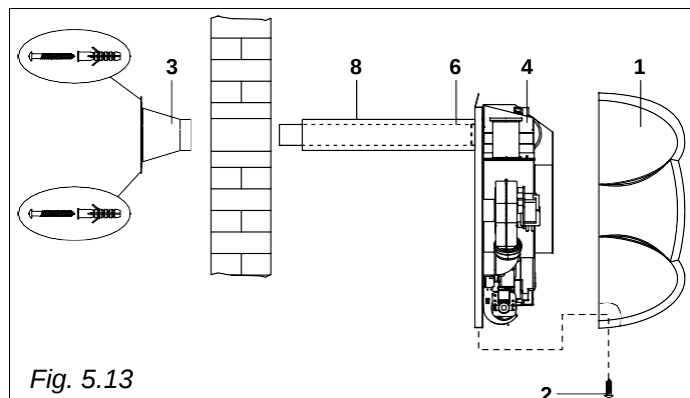


Fig. 5.13

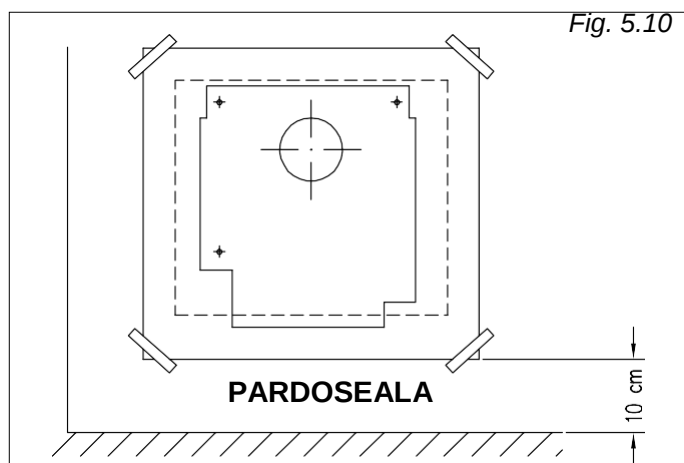


Fig. 5.10

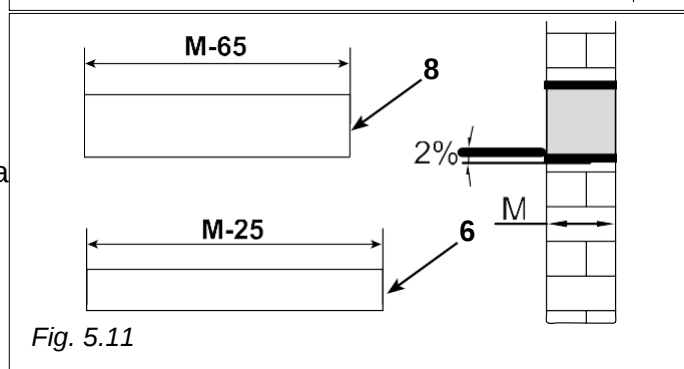


Fig. 5.11

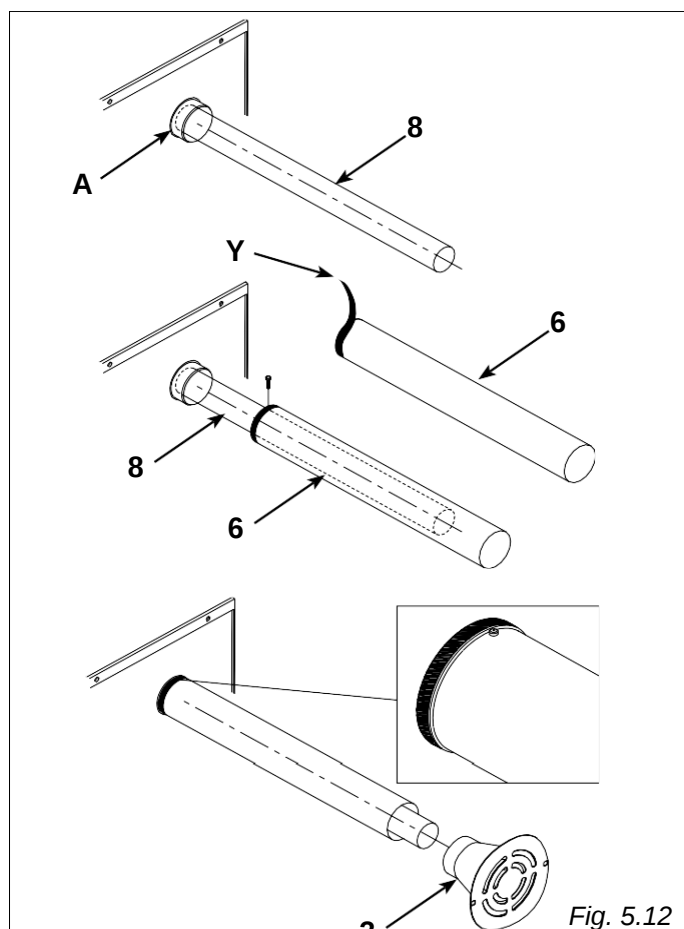
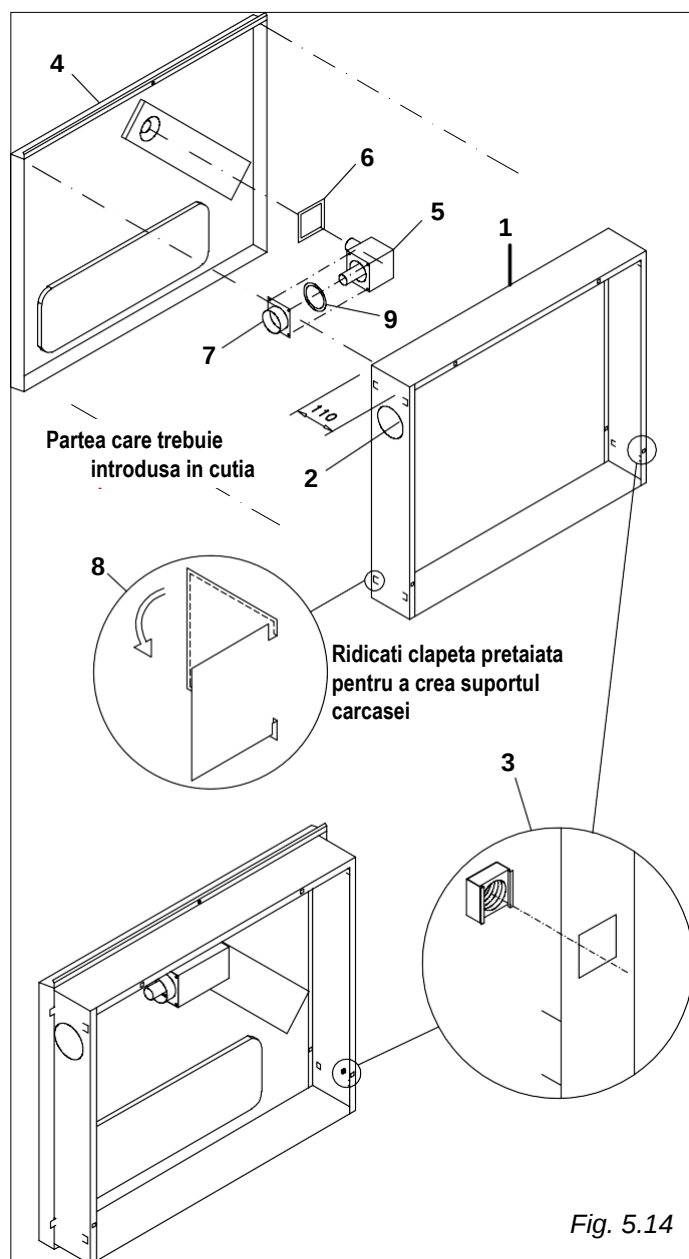


Fig. 5.12

5.4.1 Instalarea termoconvectorului KING cu evacuare laterala KING 30 FE, KING 50 FE



Pentru montaj, urmați instrucțiunile de mai jos:

1. Dati o gaura ($\varnothing 60$ mm) in perete cu cotele A si B indicate in detaliile din fig. 5.15
2. Se fixeaza in perete racordul posterior pentru evacuarea laterala (1) cu orificiul iesire terminal de evacuare (2) la dreapta sau la stanga mentinand centrul orificiului $\varnothing 60$.
3. Introduceti cele patru piulite cu suport in cutia interna in locurile special realizate (3)
4. Fixati pe termoconvectorul (4) cutia pentru curba (5) cu ajutorul suruburilor din dotare
5. Fixati pe cutia (5) racordul $\varnothing 60$ tip mama (7) cu ajutorul celor patru suruburi din dotare impreunand garnitura (9)
6. Ridicati cele patru aripioare pretaiate (8) situate pe racordul posterior (1)
7. Fixati termoconvectorul (4) la racordul posterior cu suruburile din dotare si piulitele cu cleme (3)

LEGENDA

1	Racord spate evacuare laterala
2	Gaura terminalului de evacuare
3	Găuri pentru introducerea piulițelor in carcasa sau mufa de perete
4	Termoconvector
5	Cutie curba
6	Garnitura
7	Mufa mama $\varnothing 60$ pentru fixarea evacuarii
8	Clapeta pre-tăiată pentru susținerea mantalei
9	Garnitura

Tab. 5.1

8. Taiati tubul coaxial la masura si imbinati-l pe cutia curbei (5) cu racordul $\varnothing 60$ (7)
9. In cazul terminalului taiat la fata peretelui pentru termoconvectoarele cu evacuare fortata, se pozitioneaza mai intai termoconvectorul in deschiderea practicata si se instaleaza terminalul fixandu-l la perete cu 2 suruburi.

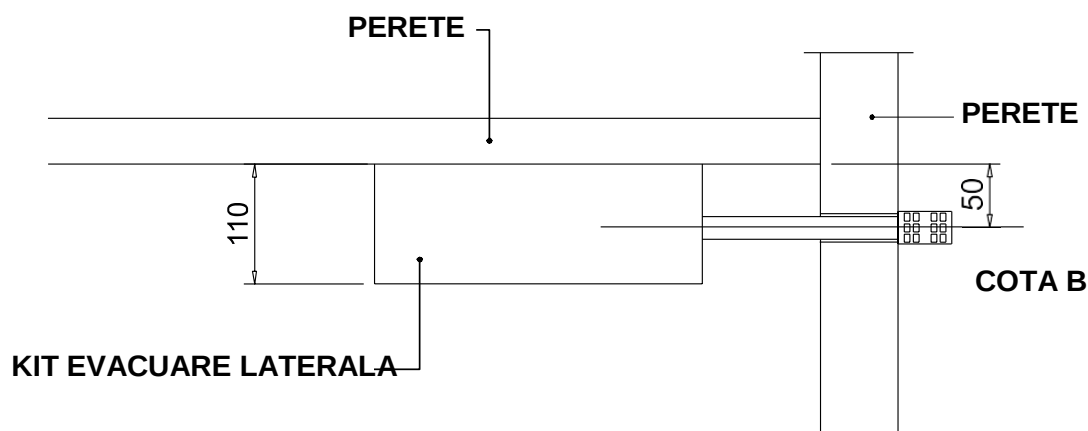


Fig. 5.15 Vizualizare in plan

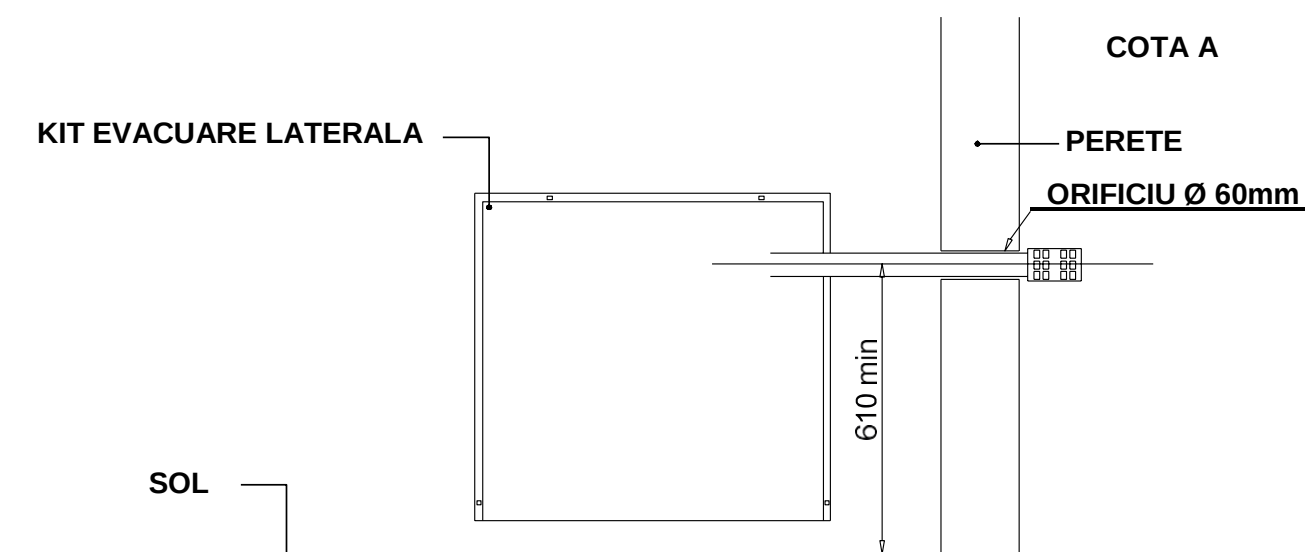


Fig. 5.16 Vizualizare din fata



Importante
Pentru pozitionarea terminalului de gaze arse consultati standardele nationale si locale in vigoare.

5.5 Montarea termoconvectorului KING 70 FE

Pentru a monta echipamentul, urmați instrucțiunile de pe paginile următoare:

1. Pozitionati sablonul pe perete si fixati-l cu banda adeziva la o distanta de minim 10 cm de pode si perfect incadrat (vezi fig.5.17). Marcati orificiul de evacuare si realizati orificiul, pe cat posibil cu o panta de 2% spre exteriorul peretelui (vedi fig.5.17).
2. Pozitionati din nou sablonul cu grija, centrandu-l cu orificiul facut pentru tubulatura de evacuare, apoi dati cele 6 gauri cu un diametru de 8 mm si introduceti suruburile furnizate.

EVACUARE STANDARD

1. Odata realizata gaura, masurati grosimea peretelui M (fig. 5.19), taiati conducta de aspiratie (1) de aceeasi grosime ca si peretele. Taiati conducta de evacuare (2) eliminand aceeasi lungime ca si la conducta de aspiratie.

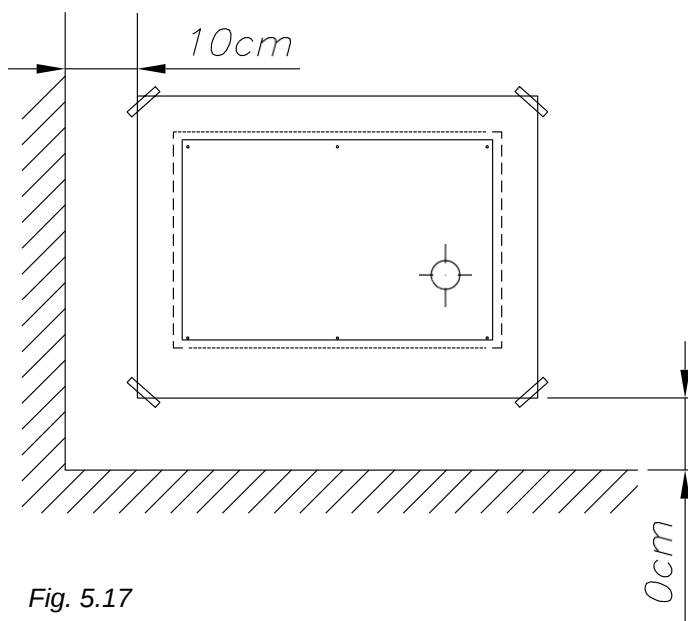


Fig. 5.17

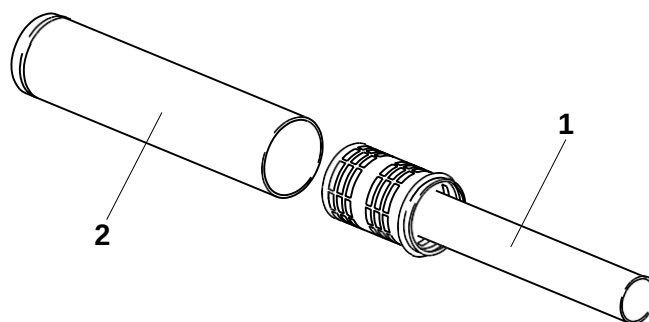


Fig. 5.18

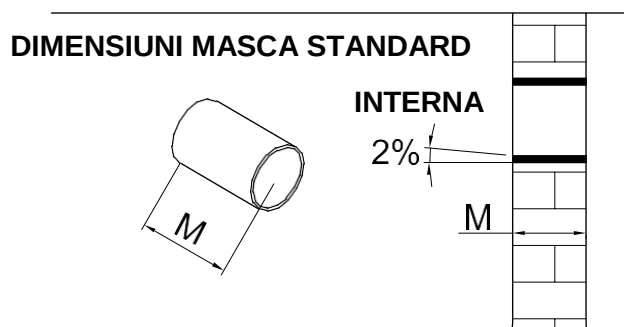


Fig. 5.19



Importante

Pentru pozitionarea terminalului de gaze arse consultati standardele nationale si locale in vigoare.

2. Demontați carcasa (fig. 5.20, punctul 5) după ce ați slăbit șurubul de fixare (6).
3. Introduceți conducta de evacuare / admisie (4/5) în cutia de gaze arse prin intermediul manșoanelor până la marginile de oprire (1/2), vezi fig. 5.21.
4. Blocați conducta de evacuare / admisie cu șuruburile corespunzătoare (3), vezi fig. 5.21
5. Poziționați termoconvectorul pe perete în conformitate cu orificiul făcut anterior, apoi fixați-l cu șuruburile furnizate.
6. În final fixați carcasa cu șurubul (6), fig. 5.20.

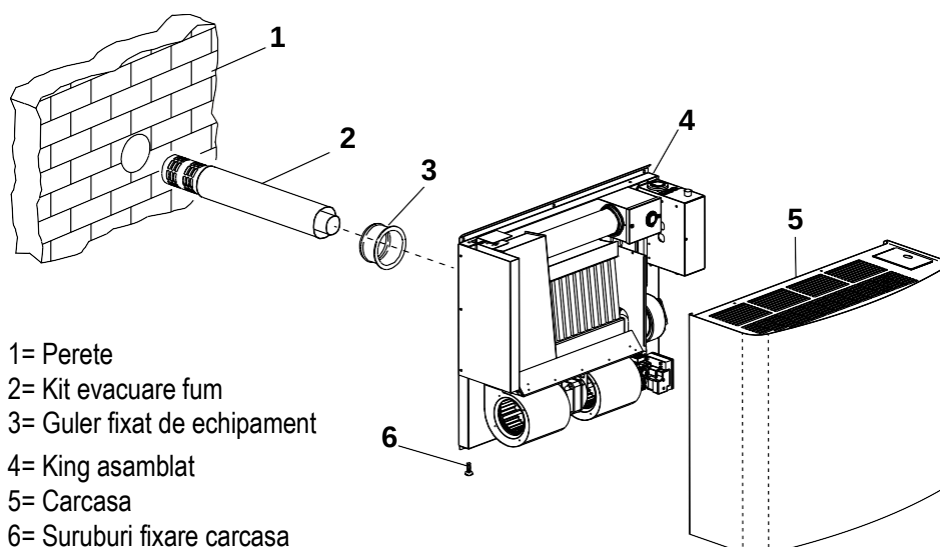


Fig. 5.20

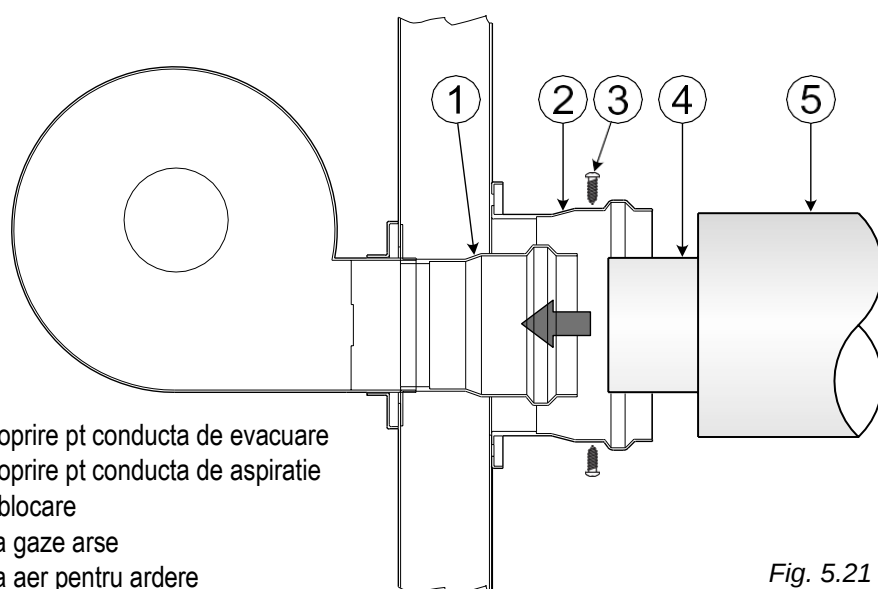


Fig. 5.21

Instalare la perete cu evacuare coaxiala laterala (fig. 5.22). Adancime 450 mm terminal aer/gaze arse Ø 60-100. Cu racord de evacuare lateral, curba coaxiala cu flansa. 1 terminal de 1 metru.

Obs: Produsul trebuie pregătit în fabrică, în funcție de tipul de instalare.

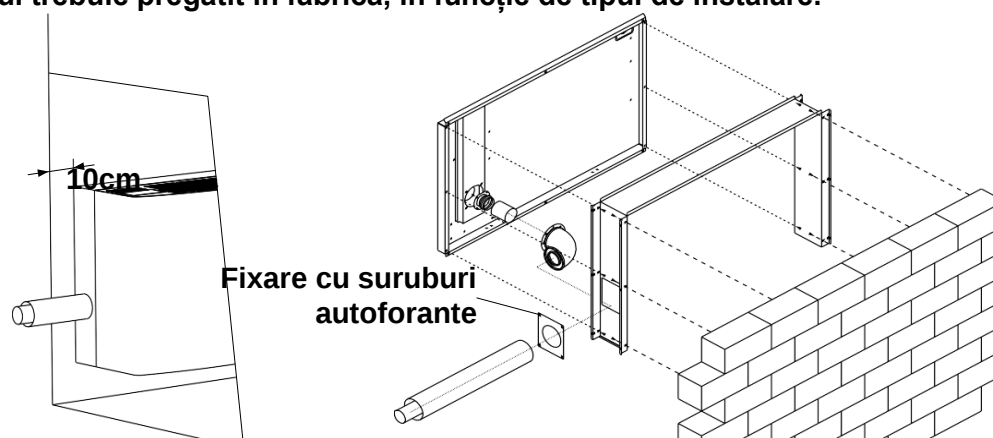


Fig. 5.22 Exemplu de instalare cu evacuare coaxiala laterala

5.6 RETEAUA DE ALIMENTARE CU COMBUSTIBIL GAZOS



AVERTISMENT

Conductele de alimentare cu combustibil gazos trebuie sa fie realizate de personal calificat autorizat in conformitate cu normativele in vigoare in tara in care se realizeaza instalarea echipamentului si asa cum este indicat in acest manual.



AVERTISMENT

Realizați testul de etanșeitate în conformitate cu normativele în vigoare înainte de punerea în funcțiune a instalației de alimentare cu gaz.



Important

Il dimensionamento delle tubazioni e degli eventuali riduttori di pressione deve essere tale da garantire il corretto funzionamento degli apparecchi. I materiali impiegati devono essere conformi alla normativa in vigore nel Paese di installazione dell'impianto.

- Aparatura nu trebuie sa fie supusa unor presiuni ce depasesc 40mbar (0.04 bar); altfel membrana valvei de gaz se poate rupe.
- Racordarea echipamentelor se va face întotdeauna cu robinete sferă și racorduri flexibile antivibrații pentru gaz.
- Reglarea presiunii de alimentare cu combustibil gazos: toate echipamentele sunt verificate si reglate in fabrica pentru presiunile pentru care sunt proiectate. (vezi datele din tabel).

Pentru verificarea presiunii la intrarea in arzator (gaz metan) se utilizeaza stutul de prelevare a presiunii 4 (fig. 5.23) si 1 (fig. 5.25) la iesirea din valva dupa ce s-a indepartat surubul de inchidere; Daca valorile de presiune la arzator nu corespund cu cele indicate este necesar sa verificat (cu arzatorul in functiune) presiunea de intrare folosind punctul de presiunie 5 (fig. 5.23). Valoarea presiunii măsurate trebuie să corespundă valorilor din tabelul 3.1.

Pentru GPL (butan-propan) regulatorul de presiune trebuie sa fie exclus. Pentru a face acest lucru, deșurubați regulatorul de presiune 9 cu jumătate de rotație (fig.5.23) pentru aparatele cu flacără pilot (KING 21), în timp ce pentru aparatele electronice (KING 30 FE; KING 50 FE; KING 70 FE), este suficient înșurubați complet regulatorul de presiune 3 (fig. 5.23). Presiunea de alimentare poate fi verificată cu ajutorul stutul de prelevare a presiunii (poziția 5 fig. 5.23 si poziția 2 fig. 5.54) la intrare (cu arzatorul in functiune); daca valorile presiunii de alimentare nu corespund, e necesar sa se efectueze o reglare (cu arzatorul in functiune) folosind regulatorul de presiune montat inaintea echipamentului.



AVERTISMENT

Personalul responsabil cu realizarea operatiunilor de constructie a conductei de gaz trebuie să amplaseze un semn de avertizare pe vana de gaz al echipamentului pe toată durata activităților de întreținere, unde apare următoarea fraza: „Lucrari in curs de desfasurare pe conducta de gaz, nu deschideti vana de gaz.”

5.6.1 Vana termoconvector cu flacara pilot King 21

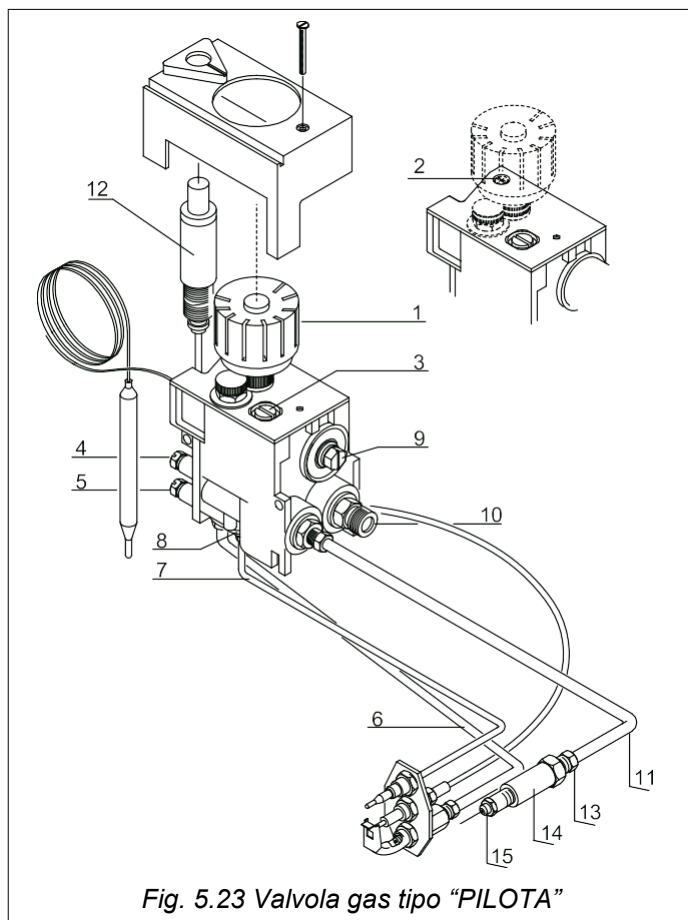


Fig. 5.23 Valvola gas tipo "PILOTA"

LEGENDA

1)	Buton de control
2)	Surub de reglare pilot
3)	Surub de reglare a debitului minim
4)	Punct presiune iesire (la duza)
5)	Punct presiune intrare (in retea)
6)	Tub alimentare flacara pilot
7)	Termocuplu
8)	Grup magnetic
9)	Stabilizator de presiune - regulator
10)	Filet de racord la intrarea gazului
11)	Conducta de alimentare a arzătorului principal
12)	buton piezoelectric
13)	Montarea sigiliului
14)	Suport duza
15)	Duza

Tab. 5.2



AVERTIMENT

La sfarsitul operatiunilor de reglare a presiunii enumerate mai sus trebuie inchise staturile de prelevare a presiunii cu suruburile corespunzatoare.

5.6.2 Reglarea vanei PILOT

1. Se indeparteaza capacul de plastic.
2. Reglarea debitului de gaz al arzatorului pilot
3. Se roteste butonul de comanda in pozitia "Pilot" (*). Pentru cresterea debitului se roteste surubul de reglare "Pilot" in sens antiorar.
4. Reglarea presiunii (iesire) a gazului la arzator
5. Regulatorul de presiune se regleaza in fabrica si o eventuala reglare ulterioara trebuie realizata numai de personalul calificat respectand urmatoarele indicatii:
6. Se roteste butonul de comanda in pozitie maxima (7 – bulbul termostatului trebuie sa fie la temperatura minima declarata)
7. Cu ajutorul unei surubelnite se scoate capacul din plastic al valvei de gaz.
8. Pentru cresterea presiunii de iesire se roteste surubul (9) in sensul orar si antiorar.
9. Dupa reglare regulatorul trebuie sa respecte normativele in vigoare referitoare la regulatoarele de presiune.
10. La final se monteaza la loc capacul de plastic al electrovanei de gaz..
11. Scoterea din functiune a regulatorului de presiune
12. Cu ajutorul unei surubelnite se desface capacul din plastic al valvei.
13. Se insurubeaza pana la capat surubul (9) in sens orar, bucsa internă se eliberează de pe şurub asigurând oprirea regulatorului de presiune.

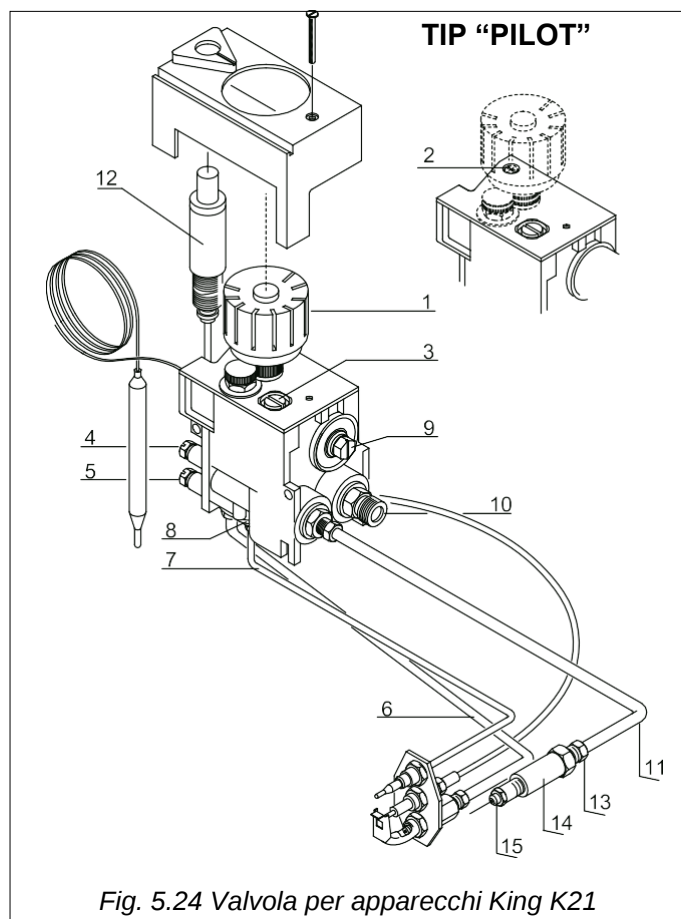


Fig. 5.24 Valvola per apparecchi King K21

i

Important

Odată ce reglarea este completă, puneți capacul din plastic pe electrovana.



AVERTISMENT

Reglarea trebuie să fie realizată de personal calificat profesional responsabil cu respectarea standardelor de siguranță în vigoare; producătorul nu își asumă responsabilitatea în cazul oricăror daune rezultate din ajustarea incorectă sau utilizarea necorespunzătoare și / sau incorectă a echipamentului.

5.6.3 Electrovana cu gaz tip “ELECTRONICA” King 30 FE, King 50 FE, King 70 FE

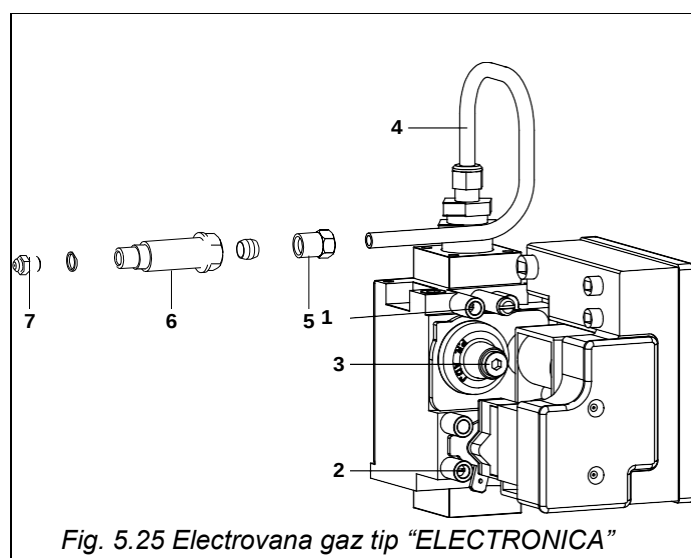


Fig. 5.25 Electrovana gaz tip “ELECTRONICA”

LEGENDA

1)	Punct presiune iesire (la duza)
2)	Punct presiune intrare (in retea)
3)	Stabilizator de presiune-regulator
4)	Conducta de alimentare a arzătorului principal
5)	Montarea sigiliului
6)	Suport duza
7)	Duza
8)	Capac de închidere din alamă

Tab. 5.3



AVERTISMENT

La sfarsitul operatiunilor de reglare a presiunii enumerate mai sus trebuie inchise stuturile de prelevare a presiunii cu suruburile corespunzatoare.

5.7 CONEXIUNI ELECTRICE

Instalatia electrica trebuie adaptata la puterea maxima absorbita de echipament, indicata in fisa echipamentului din prezentul manual: sectiunea cablului trebuie sa fie conform cu puterea electrica absorbita.

Pentru orice interventie asupra instalatiei electrice verificati schemele electrice din prezentul manual.



AVERTIMENT

Conexiunile electrice trebuie să fie realizate de personal calificat cu abilități corespunzătoare, în conformitate cu normele în vigoare din țara în care este realizată instalatia, conform instructiunilor din acest manual.



AVERTIMENT

Protejati linia de alimentare electrica in amonte, prevedeti intodeauna utilizarea unui intreruptor omnipolar cu deschidere intre contacte de minim 3 mm.

Este obligatorie racordarea echipamentului la o retea eficienta de impamantare, avand grija sa lasati firul de impamantare mai lung decat cele de linie, astfel incat, in caz de agatare accidentala, sa fie ultimul deconectat, asigurand astfel o buna continuitate a impamantarii.

5.8 APRINDEREA SI FUNCTIONAREA TERMOCONVECTOARELOR CU FLACĂRĂ PILOT KING 21

1. Se pozitioneaza butonul (1) in pozitia (★) pe index (vezi fig. 5.23).
2. Se apasa butonul (1) pana la capat și se menține apasat circa 10 secunde.
3. Simultan se actioneaza prin apasare si butonul de aprindere piezoelectric (12) pentru a aprinde arzătorul pilot.
4. După ce ați aprins arzătorul pilot, țineți butonul (1) apăsat timp de aproximativ 10 secunde, apoi eliberați-l.
5. Rotiți butonul (1) în sens invers acelor de ceasornic pentru a aprinde arzătorul principal și plasați-l pe index în valorile de la 1 la 7 corespunzătoare, respectiv 13 ° - 38 ° C.
6. Pentru a opri arzătorul principal, rotiți butonul (1) in pozitia (★) in timp ce pentru stingerea flacarii pilot, deci a echipamentului, se roteste butonul de comanda (1) in pozitia (●).

Pentru o noua aprindere asteptati 60 de secunde.

5.9 APRINDEREA SI FUNCTIONAREA TERMOCONVECTOARELOR ELECTRONICE KING 30 FE; KING 50 FE; KING 70 FE

1. Se actioneaza asupra intrruratorului bipolar "ON-OFF" care alimenta circuitele electronice.
2. Poziționați termostatul gradat de la 0 la 40 de grade la temperatura dorita a se realizată. Se efectueaza aceste operatiuni si dupa circa 10s(timp in care se produce prespalarea camerei de ardere se aprinde ledul verde indicator al functionarii. Odata realizata temperatura impusa termostatlui ledul verde care semnaleaza prezenta flacarii se stinge.
3. Pentru oprirea echipamentului se acționeaza intrerupatorul bipolar

5.10 UTILIZAREA PROGRAMATORULUI ZILNIC (OPTIONAL)

1. Se sincronizeaza ora exacta cu triunghiul alb de referinta de deasupra intrerupatorului pornire/oprire de pe discul programator, rotindu-l in sens orar.
2. Se trage spre exteriorul discului programator sectoarele corespunzatoare perioadei de functionare dorita (de ex. Intre orele 10.00 dimineata si 17.00 dupa-amiaza). Sectoarele vor determina perioada de functionare.
3. Se pot selectiona chiar mai multe intervale de functionare pe perioada unei zile, procedand similar.
4. Orele 10.00 dimineata aprinderea, orele 17.00 dupa-amiaza, oprire. Din acest moment in fiecare zi echipamentul va functiona dupa acelasi orar impus.

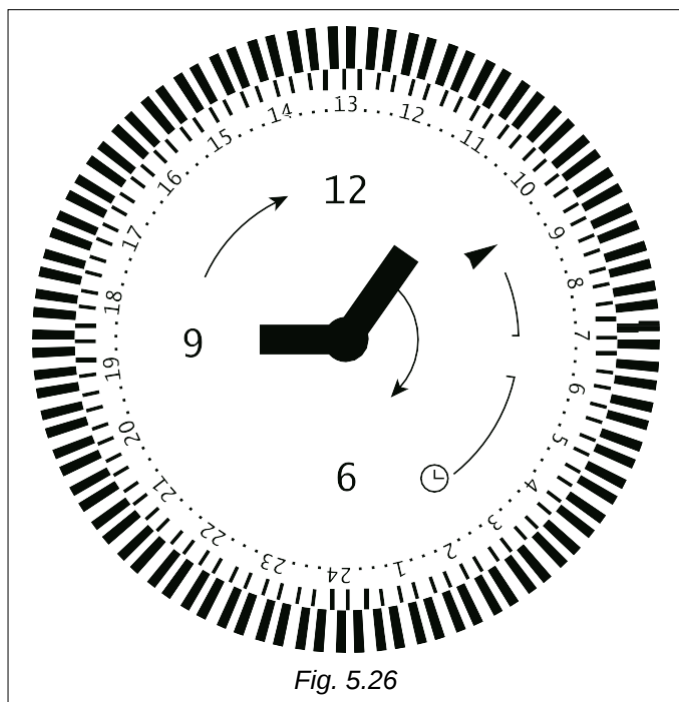


Fig. 5.26



Important

In programatorul orar zilnic programul predefinit de utilizator va avea efect daca intrerupatorul este pozitionat central !! Pozitia "I" corespunde unei functionari continue a echipamentului, excluzand timerul. Pozitia "O" corespunde opririi echipamentului si excluderii timerul-ui.

5.11 Defecte de functionare și modul lor de soluționare



AVERTIMENT

Opriți echipamentul dacă nu funcționează sau funcționează incorect. Toate elementele trebuie reparate sau înlocuite de personal calificat. Piese de schimb trebuie să fie originale. Utilizarea echipamentului poate fi periculoasă dacă aceste principii nu sunt respectate.

5.11.1 Defecte de functionare și modul lor de soluționare, pentru echipamentele cu flacără pilot King 21

DEFECT: Arzatorul flacării pilot nu se aprinde.	
CAUZA	REMEDIU
a) Lipsa gazului sau presiune prea mare.	a) Se verifică presiunea de alimentare la valva (5 fig. 5.24).
b) Lipsa scanteii electrice la arzător	b) Se verifică electrodul de aprindere, cablul de alimentare și dispozitivul piezoelectric.
c) Duza flacării pilot este obturată sau neadecvată pentru tipul de combustibil folosit (Metan sau G.P.L.).	c) Se trece la înlocuirea duzei cu alta originală adecvată tipului de combustibil folosit

Tab. 5.3

DEFECT: Arzatorul flacării pilot se aprinde dar se stinge la eliberarea butonului de comandă	
CAUZA	REMEDIU
a) Butonul de comandă (1 fig. 5.16) se eliberează într-un timp mai mic de 10s	a) Se ține apăsat butonul de comandă un timp mai mare
b) Termocuplu oxidat	b) Se înlocuiește cu o piesă nouă originală
c) Bobina electrovalvei este defectă	c) Se înlocuiește cu o piesă nouă originală

Tab. 5.4

DEFECT: Arzatorul principal se aprinde dar se stinge imediat	
CAUZA	REMEDIU
a) Presiune excesivă a gazului la duza.	a) Se reglează presiunea la valorile nominale indicate în placuța de serie cu ajutorul stutului (4 fig. 5.24).
b) Duza necorespunzătoare tipului de gaz	b) Se înlocuiește cu o duză adecvată tipului de gaz folosit.
c) Terminalul de evacuare gaze de ardere nu este racordat etans între camera de ardere și piesa antivânt	c) Se controlează etanșeitatea racordurilor.
d) Piesa antivânt obturată.	d) Se curăță piesa antivânt

Tab. 5.5

5.11.2 Defecte de functionare și modul lor de soluționare, pentru echipamentele electronice King 30 FE; King 50 FE

DEFECT: Aprinderea ledului roșu – indicator blocaj.	
CAUZA	REMEDIU
a) Lipsa gazului sau presiune prea mare.	a) Se verifică presiunea de alimentare cu gaz la electrovana (5 fig. 5.25).
b) Absența scântei la arzător.	b) Se verifică starea și poziția electrozilor de aprindere și supraveghere flacăra.
c) Inversiune a polarității electrice fază -nul	c) Se inversează polaritatea fază-nul
d) Impamantare incorect realizată echipamentului	d) Se realizează o impamantare corectă.
e) Bloc electronic de comandă defect. (în majoritatea cazurilor datorat descărcărilor electrice de la fulger; se recomandă întreruperea alimentării cu energie electrică în perioadele de nefolosire a echipamentului)	e) Se înlocuiește cu piesa de schimb originală.
f) Prezența aerului în conducte care provoacă blocarea echipamentului după 10s	f) Pentru deblocare se acționează asupra întrerupătorului bipolar dotat cu led portocaliu, stingându-l și reaprinzându-l.
g) Ventilatorului centrifugal poziționat pe circuitul de aspirație aer defect.	g) Se înlocuiește cu piesa de schimb originală.
h) Bobina electrovalvei de alimentare cu gaz defectă	h) Se înlocuiește cu piesa de schimb originală.

Tab. 5.6

DEFECT: Ventilatorul tangențial pentru aerul ambiant nu pornește.	
CAUZA	REMEDIU
a) Ventilator blocat	a) Se verifica daca exista un obstacol intre paletele ventilatorului
b) Motorul ventilatorului este defect	b) Se inlocuieste grupul motor-ventilator complet
c) Termostatul de comanda ventilator este defect (se verifica facand o legatura electrica directa la termostat)	d) Se inlocuieste termostatul ventilatorului (38 - 40°C) cu unul identic original.

Tab. 5.7

DEFECT: Arzatorul principal se aprinde dar se stinge imediat	
CAUZA	REMEDIU
a) Presiune excesivă a gazului la duza.	a) Se regleaza presiunea la valorile nominale indicate in placuta de serie cu ajutorul stutului (4 fig. 5.24).
b) Duza necorespunzatoare tipului de gaz	b) Se inlocuieste cu o duza adecvata tipului de gaz folosit.
c) Terminalul de evacuare gaze de ardere nu este racordat etans intre camera de ardere si piesa antivânt	c) Se controleaza etanseitatea racordurilor.
d) Piesa antivânt obturata.	d) Se curata piesa antivânt

Tab. 5.8

5.11.3 Defecte de functionare și modul lor de soluționare, pentru echipamentele electronice King 70 FE

DEFECT: Aprinderea ledului rosu – indicator blocaj.	
CAUZA	REMEDIU
a) Lipsa gazului sau presiune prea mare.	a) Se verifica presiunea de alimentare cu gaz la electrovana (5 fig. 5.25).
b) Absența scântei la arzător.	b) Se verifica starea si pozitia electrozilor de aprindere si supraveghere flacara.
c) Inversiune a polaritatii electrice faza -nul	c) Se inverseaza polaritatea faza-nul
d) Impamantare incorect realizata echipamentului	d) Se realizeaza o impamantare corecta.
e) Bloc electronic de comandă defect. (in majoritatea cazurilor datorat descărcărilor electrice de la fulger; se recomanda intreruperea alimentarii cu energie electrica in perioadele de nefolosire a echipamentului)	e) Se inlocuieste cu piesa de schimb originala.
f) Prezența aerului in conducte care provoaca blocarea echipamentului dupa 10s	f) Pentru deblocare se actioneaza asupra intrerupatorului bipolar dotat cu led portocaliu, stingandu-l si reaprinzandu-l.
g) Ventilatorului centrifugal pozitionat pe circuitul de aspiratie defect.	g) Se inlocuieste cu piesa de schimb originala.

Tab. 5.9

DEFECT: Ventilatorul tangențial pentru aerul ambiant nu pornește.	
a) Ventilator blocat	a) Se verifica daca exista un obstacol intre paletele ventilatorului
b) Motorul ventilatorului este defect	b) Se inlocuieste grupul motor-ventilator complet
c) Termostatul de comanda ventilator este defect (se verifica facand o legatura electrica directa la termostat)	d) Se inlocuieste termostatul ventilatorului (38 - 40°C) cu unul identic original.

Tab. 5.10

6 INTRETINERE



AVERTISMENT

Încredințați toate operațiunile de testare și pornire personalului calificat profesional responsabil în conformitate cu respectarea reglementărilor naționale și locale în vigoare în țara de instalare a sistemului și așa cum este raportat în acest manual.



AVERTISMENT

Înainte de a continua operațiunile de întreținere, deschideți comutatorul principal oprind alimentarea cu energie electrică și închideți vana de gaz.

Utilizatorul nu trebuie să acționeze asupra comenzilor echipamentului situate pe panoul de control în timpul activităților de întreținere.

Personalul responsabil de întreținere trebuie să amplaseze un semn de avertizare pe panoul de control al echipamentului pe toată durata activităților de întreținere, unde apare următoarea frază: „Echipament supus întreținerii, ESTE INTERZIS să se efectueze operațiuni asupra panoului de comanda al echipamentelor.”



AVERTISMENT

În timpul operațiunilor de întreținere, personalul trebuie să fie echipat cu echipament de protecție individuală, în conformitate cu legislația în vigoare.



AVERTISMENT

Cereți ca echipamentele să fie verificate anual de personal calificat, având cunoștințele adecvate și în conformitate cu reglementările locale și naționale și cu cele raportate în acest manual.



ATENȚIE

Materialele și / sau componentele înlocuite în timpul operațiunilor de întreținere trebuie să fie tratate, eliminate sau reciclate conform clasificării și procedurilor prevăzute de legislația locală în vigoare în țara unde echipamentul este instalat.

6.1 ADAPTARE LA DIFERITE TIPURI DE ALIMENTARE CU GAZ

Pentru a schimba tipul de alimentare cu gaz, contactați un centru de service autorizat de producător.



AVERTISMENT

Schimbarea trebuie realizată de personal calificat, în conformitate cu normele de siguranță în vigoare și cu acest manual.

Producătorul își declină orice responsabilitate în cazul unor eventuale daune provocate de transformarea incorectă sau de utilizarea improprie și/sau necorespunzătoare a echipamentului.

7 GARANTIA

7.1 OBIECTUL GARANTIEI

1. „Punerea în funcțiune” a echipamentului include numai următoarele operațiuni: verificarea cablajului electric și controlul racordurilor de gaz și electrice, pornirea și verificarea funcționării echipamentului; totul se referă exclusiv la termoconvector și nu prevede efectuarea de intervenții asupra instalației de gaz sau a celei de alimentare cu energie electrică. Nu cuprinde de asemenea reglări și/sau adaptări ale echipamentului pentru tipul de utilizare, eventualele analize de ardere și reglări ale echipamentului pentru adaptarea acestuia în limitele impuse de legile sau regulamentele locale.
2. Punerea în funcțiune va fi realizată de unitatea de service indicată (sau de o altă societate autorizată ISCIR pentru acest tip de echipament aleasă de beneficiar) și este obligatorie pentru a fi valabilă garanția. Punerea în funcțiune trebuie să fie solicitată după instalare și se realizează după racordarea la instalația de alimentare cu gaz și energie electrică.
3. Garanția este limitată la defectele de material sau de fabricație a componentelor furnizate de producător. În cazul defectelor de material sau de fabricație, producătorul va asigura gratuit repararea sau înlocuirea pieselor defecte, transportul acestora intrând în sarcina beneficiarului. **ESTE EXCLUSĂ ORICE ALTĂ FORMĂ DE GARANȚIE SAU DE DESPAGUBIRE, ATAT LEGALĂ CAT ȘI CONVENȚIONALĂ.** Partile înlocuite vor fi imediat restituite producătorului, transportul acestora fiind suportat de către beneficiar. În cazul intervențiilor în garanție cheltuielile de deplasare vor cădea în sarcina beneficiarului de asemenea, pentru distanțe mai mari de 10 km față de societatea de service.
4. Valabilitatea Garanției începe de la data Punerii în Funcțiune cu condiția ca aceasta să fie realizată în decurs de 12 luni de la data achiziționării. În toate cazurile Garanția expiră în decurs de 3 ani de la data facturării. Durata garanției este de 1 an pentru toate componentele echipamentului.
5. Eventuala înlocuire a pieselor defecte (sau a întregului aparat) nu va prelunge termenul inițial de scadență a Garanției. Garanția pentru piesele înlocuite se va încheia în același moment cu garanția întregului echipament.

7.2 EXCLUDERI DE LA GARANȚIE

Garanția încetează dacă:

- a. defectiunile nu se datorează unor defecte de material sau de construcție, fără a fi limitate de:
 - deteriorări în timpul transportului;
 - sistemul nu este conform cu normativele în vigoare în țara respectivă;
 - greseli de instalare în raport cu specificațiile tehnice de montaj prezentate în manualul de instrucțiuni care însoțeste echipamentul sau în norme tehnice generale;
 - daune provocate de accidente, incendii sau orice fel de deteriorări de care nu este responsabil SYSTEMA;
- b. modificări sau avarii datorate intervenției unor persoane neautorizate.
- c. defectiuni datorate alimentării incorecte cu energie electrică sau cu gaz.
- d. defectiuni datorate: unei întrețineri defectuoase, neglijenței sau utilizării incorecte, variației tensiunii în rețeaua electrică, umidității sau existenței prafului în încăperi, a unei dimensionări sau montaj incorect al instalației.
- e. coroziune sau fisuri cauzate de: curenți paraziți, duritatea apei condens, tratamentele de detartraj efectuate incorect, îngheț, lipsa apei, incrustări datorate depunerilor de noroi sau calcar, aciditate, supraîncălzire.
- f. utilizarea de piese de schimb care nu sunt originale și neautorizate de SYSTEMA
- g. uzura normală sau degradare.
- h. produse depozitate sau suprapăzite incorect.

Garantia inceteaza daca:

- a. Plata echipamentului nu a fost efectuată în termenele prevăzute în contract.
- b. "Punerea în funcțiune" nu a fost făcută de Centrul de Service și/sau nu a fost primită copia certificatului de garanție completată în mod corespunzător și semnată.
- c. Clientul nu a notificat Systema în termen de 10 zile de la descoperirea defectăunilor.

7.3 COMPETENTE

1. Toate intervențiile acoperite de garanție trebuie să fie solicitate numai la Centrul de Service care a realizat "Punerea în funcțiune", în caz contrar garanția nemaifiind valabilă. Clientul trebuie să prezinte Certificatul de Garanție Centrului de Service.
2. Centrul de Service va trimite un tehnician în timpul orelor normale de lucru.

7.4 OPERATIVITATEA SI EFICIENTA GARANTIEI**Pentru ca garantia sa devina operationala si eficienta clientul trebuie sa:**

- a. sa intrebe instalatorul despre locatia Centrului de Service care realizeaza "Punerea în funcțiune"
- b. sa arate persoanei autorizate Certificatul de Garanție cu toate rubricile completate, și sa solicite semnarea și stampilarea de către Centrul de Service.

7.5 RASPUNDERI

Cumparatorul absolve producatorul de orice raspundere în ceea ce privește accidentele sau daunele cauzate echipamentelor sau sistemelor, ce s-ar putea produce în timpul funcționării. Producatorul raspunde în fața cumparatorului numai în limitele prevăzute de garanție.

8 DEPOZITARE SI RECICLARE

8.1 DEPOZITARE

Dacă echipamentul nu este folosit o perioadă lungă de timp, se recomandă facute următoarele operații:

- se decuplează întrerupătorul principal aducând-ul în poziția "O" și se deconectează de la sursa cu alimentare cu energie electrică;
- se închide vana de alimentare cu gaz și se deconectează echipamentul de la rețeaua de alimentare cu gaz;
- se sigilează capătul conductei la care a fost conectat echipamentul cu un capac filetat;
- în cazul schimbării proprietarului sau a unui nou chirias, toată documentația referitoare la sistemul de încălzire va fi predată noului proprietar/chirias.



AVERTISMENT

Toate operațiunile de deconectare trebuie efectuate de către personal calificat, cu competențe corespunzătoare și în conformitate cu reglementările naționale și locale în vigoare, așa cum este prezentat în acest manual.

8.2 RECICLARE

Materialele din care este construit echipamentul nu generează pericole sau riscuri pentru operatori; în schimb pot constitui un pericol pentru mediu dacă nu sunt tratate corespunzător. Simbolul din fig. 8.1 indică faptul că produsul, la sfârșitul duratei sale de utilizare, este un deșeu de echipamente electrice și electronice (RAEE), care trebuie colectat separat și nu aruncat împreună cu alte deșeuri urbane.

Eliminarea necorespunzătoare a produsului de către utilizator implică aplicarea sancțiunilor administrative prevăzute de legislația în vigoare.

Se aminteste că legislația în vigoare interzice abandonarea și depozitarea necontrolată a deșeurilor. Oricine încalcă această regulă "este obligat să continue prin îndepărtarea, recuperarea sau reciclarea deșeurilor și refacerea stării locurilor, împreună cu proprietarul și cu deținătorii drepturilor reale sau din plăcere personală pentru zona careia i se poate atribui această încălcare, prin abatere sau neglijență intenționată, pe baza investigațiilor efectuate, împreună cu părțile interesate, de către persoanele responsabile cu controlul.

Colectarea diferențiată a echipamentelor pentru reciclare, tratare și eliminare contribuie la evitarea posibilelor efecte negative asupra mediului și asupra sănătății și favorizează reutilizarea și/sau reciclarea materialelor din care este compus echipamentul.



Fig. 8.1



AVERTISMENT

Operațiunile de demontare trebuie efectuate de personal calificat cu abilități corespunzătoare și în conformitate cu reglementările în vigoare.



AVERTISMENT

În timpul operațiunilor de demontare, personalul trebuie să fie prevăzut cu echipament individual de protecție conform legislației în vigoare.

**AVERTISMENT**

Personalul responsabil cu operațiunile de reciclare trebuie să plaseze un indicator de avertizare pe comutator/panoul de comanda general al sistemului, pe toata durata activitatilor, in care este indicata urmatoarea fraza: "Sistem supus reciclarii, NU acționați comutatorul / termostatul."

**PERICOL**

Toate operațiunile de demontare trebuie efectuate cu sistemul oprit, deconectat de la sursa de alimentare cu energie electrică și cu gaz: înainte de orice operațiune de demontare, intrerupeti alimentarea cu energie electrică prin deschiderea întrerupătorului principal si deconectați sistemul de la sursa de alimentare cu energie electrică, inchideti vana generală de alimentare cu gaz si vanele de intrerupere a alimentarii cu gaz la intrarea in echipamente. Dacă conducta de alimentare cu gaz nu se demonteaza, sigilați capetele conductei la care au fost conectate echipamentele cu capace filetate.

